



BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE DES LANGUES ET CIVILISATIONS



# **RAPPORT D'ACTIVITÉ**

## **2010**



## Table des matières

<b>1. Administration du GIP BULAC</b> .....	<b>6</b>
<b>1.1. Les effectifs au 15 octobre 2010</b> .....	<b>6</b>
<b>1.2. Organisation-cible (à partir de septembre 2011)</b> .....	<b>8</b>
<b>1.3. Organisation-projet (oct. 2010-sept. 2011)</b> .....	<b>9</b>
<b>1.4. Formation des personnels</b> .....	<b>9</b>
<b>2. Le budget</b> .....	<b>13</b>
<b>2.1. Recettes</b> .....	<b>13</b>
<b>2.2. Dépenses</b> .....	<b>14</b>
<b>3. Suivi de la construction et logistique immobilière</b> .....	<b>15</b>
<b>3.1. Relations avec la maîtrise d'ouvrage/maîtrise d'œuvre chantier</b> .....	<b>15</b>
<b>3.2. Organisation de la cogestion avec l'INALCO</b> .....	<b>16</b>
<b>3.3. Équipements complémentaires du Pôle</b> .....	<b>16</b>
<b>3.4. Mise en fonctionnement du bâtiment</b> .....	<b>17</b>
<b>3.5. Préparation du transfert des services</b> .....	<b>17</b>
<b>3.6. Liquidation des sites de départ</b> .....	<b>17</b>
<b>3.7. Gestion immobilière de l'existant</b> .....	<b>18</b>
<b>3.7.1. Charges globales</b> .....	<b>18</b>
<b>3.7.2. Dont rue de Lille</b> .....	<b>18</b>
<b>4. Pôle informatique</b> .....	<b>19</b>
<b>4.1. Systèmes et ressources informatiques</b> .....	<b>19</b>
<b>4.2. Annuaire et authentification</b> .....	<b>21</b>
<b>4.3. SIGB Millennium – KOHA</b> .....	<b>21</b>
<b>4.4. Conception des postes publics</b> .....	<b>23</b>
<b>4.5. Statistiques de consultation du site Web – 2010</b> .....	<b>24</b>
<b>5. L'accroissement des collections</b> .....	<b>25</b>
<b>5.1. Accroissement des monographies</b> .....	<b>25</b>
<b>5.1.1. Marchés documentaires</b> .....	<b>25</b>
<b>5.1.2. Commandes et réceptions</b> .....	<b>25</b>
<b>5.1.3. Échanges internationaux</b> .....	<b>26</b>
<b>5.1.4. Dépôt légal</b> .....	<b>26</b>
<b>5.1.5. Thèses INALCO</b> .....	<b>27</b>
<b>5.1.6. Statistiques monographies 2010</b> .....	<b>27</b>

<b>5.2. Accroissement des périodiques en 2010</b> .....	<b>33</b>
<b>5.2.1. Budget et commandes</b> .....	<b>33</b>
<b>5.2.2. Marchés et fournisseurs</b> .....	<b>34</b>
<b>5.2.3. Périodiques vivants</b> .....	<b>35</b>
<b>5.3. Ressources électroniques en 2010</b> .....	<b>36</b>
<b>5.3.1. Portefeuille des ressources numériques</b> .....	<b>36</b>
<b>5.3.2. Consultation et statistiques</b> .....	<b>39</b>
<b>5.3.3. Bibliothèque numérique</b> .....	<b>40</b>
<b>6. Traitement des collections</b> .....	<b>41</b>
<b>6.1. Production catalographique en 2010</b> .....	<b>41</b>
<b>6.2. Conversion rétrospective</b> .....	<b>43</b>
<b>6.3. Traitement des périodiques</b> .....	<b>44</b>
<b>6.4. Centre régional des publications en série (CR-PS 28)</b> ..	<b>47</b>
<b>7. Pôle conservation et déménagement</b> .....	<b>48</b>
<b>7.1. Gestion des magasins et préparation des collections en vue de leur déménagement</b> .....	<b>48</b>
<b>7.2. Gestion de la reliure pour le libre-accès</b> .....	<b>48</b>
<b>7.3. Transfert des collections vers la BULAC</b> .....	<b>49</b>
<b>7.4. Réserve</b> .....	<b>49</b>
<b>8. Pôle publics</b> .....	<b>51</b>
<b>8.1. Conception et pilotage des futurs services</b> .....	<b>51</b>
<b>8.2. Communication et services aux lecteurs</b> .....	<b>53</b>
<b>8.3. Fréquentation et inscriptions</b> .....	<b>54</b>
<b>8.4. Prêts et communications</b> .....	<b>57</b>
<b>8.5. Le PEB</b> .....	<b>60</b>
<b>8.6. Les formations au public</b> .....	<b>60</b>
<b>9. Communication</b> .....	<b>62</b>
<b>10. Action culturelle</b> .....	<b>64</b>
<b>11. Valorisation</b> .....	<b>66</b>

## Avant-propos

Du 1<sup>er</sup> janvier, date de disparition officielle de la BIULO, au 23 décembre, date de fermeture définitive de la salle historique de la rue de Lille, 2010 a été à la fois année de fusion et de rupture : transfert de rattachement administratif, mise en œuvre d'une nouvelle organisation transitoire au 1<sup>er</sup> octobre et préparation simultanée de l'organisation-cible ont nécessité forte réflexion et grandes actions tout au long de l'année.

L'approche de la fin de la construction a contracté – enfin – tous les calendriers liés aux équipements et a entraîné une intensification de préparation des marchés d'équipements informatiques et du mobilier, en collaboration étroite avec l'INALCO.

Parallèlement, tout en expliquant aux lecteurs pourquoi le service se dégradait considérablement pour eux, les efforts redoublaient pour mettre à jour les collections avant déménagement : choix pour le libre accès, catalogage des stocks en attente, mise en ordre des périodiques, traitement de conservation, dépoussiérage, réorganisation des magasins pour retrouver un peu de place... vastes chantiers de fourmis dont les résultats apparaîtront en 2011.

Mobilisant simultanément les forces et les compétences de presque tous, la préparation de KOHA, qu'il fallait spécifier, tester, paramétrer, conduisait en même temps à devoir imaginer et formaliser toutes les procédures de travail à venir sur le nouveau site.

Cet avant-propos ne peut reprendre et citer tout ce qui a été fait, les pages qui suivent sont là à cette fin. Mon désir est de rendre ici hommage à la manière exceptionnelle avec laquelle **tous** les agents de la BULAC ont su, non seulement accepter, mais bien plutôt s'emparer de toutes ces contraintes, évolutions obligatoires, ruptures fortes, afin de porter avec toujours plus d'énergie, de volonté positive et d'enthousiasme les derniers mois de préparation de la BULAC.

Qu'ils en soient tous très profondément remerciés.

Marie-Lise Tsagouria

# 1. Administration du GIP BULAC

L'année 2010 a été riche en évolutions administratives : après la fusion fonctionnelle de la Bibliothèque interuniversitaire des langues orientales (BIULO) et du GIP le **1<sup>er</sup> janvier 2009**, leur fusion administrative le **1<sup>er</sup> janvier 2010** – et par-là même la disparition de l'organisation provisoire OP-BULAC, une large part de l'année a été consacrée au transfert des emplois de la BIULO de l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 vers le Rectorat de Paris. La prise en charge financière par le Rectorat de Paris des agents concernés est finalement intervenue le **1<sup>er</sup> janvier 2011**.

Tout au long de l'année, le fonctionnement de l'équipe devait ainsi continuer à s'organiser entre deux gouvernances, celle de l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 et celle du GIP, entraînant au quotidien une double gestion des effectifs.

Une autre large part de l'année a été consacrée à la préparation :

- d'une « organisation-projet » pour la période très particulière du 1<sup>er</sup> novembre 2010 au 14 septembre 2011, correspondant à la préparation au déménagement et au déménagement lui-même des différents sites de la BULAC vers le site unique des Grands Moulins ;
- d'une « organisation-cible » valable à partir du 15 septembre 2011, date estimée de la fin de l'emménagement de la BULAC rue des Grands Moulins.

## 1.1. Les effectifs au 15 octobre 2010

EMPLOIS Budget État	Nombre	Catégorie	ETP	Dont contractuels sur postes vacants
Conservateurs	16	A	16	1 CDI en surnombre P3
Bibliothécaires	15	A	14	2 CDD
BAS	3	B	3	1 CDD
Assistants bibliothèque	3	B	3	1 CDD
Magasiniers	12	C	12	1 CDD
Filière administrative	6	1A, 2B et 3C	6	2 CDD
Filière ITRF	1	A	1	
<b>TOTAL</b>	<b>56</b>		<b>56</b>	<b>8</b>

<b>Contractuels sur budget de fonctionnement</b>	<b>Nombre</b>	<b>Catégorie</b>	<b>ETP</b>	<b>Dont contractuels étudiants</b>
informatique	4	A	4	
communication	1	A	1	
audiovisuel	2	A	1,5	
déménagement	2	A	1,5	
bengali	1	B	0,25	
coréen	1	B	0,28	
coréen	1	A	0,5	
hébreu	1	B	0,42	1
hindi	1	B	0,42	1
indonésien	1	B	0,28	
ourdou	1	B	0,28	
persan (IEI)	1	B	0,28	
russe, ukrainien	1	B	1	
tamoul	1	B	0,28	
thaï	1	B	0,56	
tibétain	1	B	0,2	
vietnamien	2	B	0,78	
périodiques slaves	1	B	1	
retard catalogage langues slaves	1	B	0,28	1
catalogage en langues occidentales	1	B	0,5	
rétroconversion arabe	2	B	0,98	1
responsable mission rétroconversion	1	A	1	
rétroconversion langues slaves et arabe	1	B	1	
conservation	1	A	0,5	
conservation	2	B	2	
conservation	3	C	3	
gestion des entrées et des commandes monographies	1	A	0,8	
<b>Total</b>	<b>37</b>		<b>24,59</b>	
Service public	1	C	0,28	1
<b>Total</b>	<b>1</b>		<b>0,28</b>	
Maintenance informatique	1	B	1	
<b>TOTAL</b>	<b>1</b>		<b>1</b>	

## 1.2. Organisation-cible (à partir de septembre 2011)

Durant le premier semestre 2010, la BULAC a chargé l'organisme Aymara de l'accompagner dans la définition et la mise en œuvre de la future organisation de la BULAC.

L'organisation-cible est celle de la BULAC dans ses murs, déménagement achevé (ou presque), salles de lecture ouvrant au public, équipes installées dans leurs nouveaux locaux. Elle doit permettre la montée en charge du fonctionnement et le passage en vitesse de croisière de l'établissement.

Les principes qui la sous-tendent visent à alléger les lignes hiérarchiques, à valoriser les compétences des agents, à donner dynamisme et motivation au fonctionnement des équipes, en leur conférant notamment une plus grande souplesse d'organisation et une plus grande proximité de décision. Ils ont aussi pour objectif de

- rendre l'organisation plus lisible de l'extérieur ;
- favoriser le développement de liens et de collaborations extérieurs, notamment avec les chercheurs et les enseignants ;
- faire fonctionner la vingtaine de bibliothèques du périmètre de la BULAC en harmonie avec les partenaires du GIP BULAC ;
- répondre aux besoins des publics, et aux lecteurs en particulier ;
- permettre de valoriser les collections ;
- permettre le recours à des personnels temporaires ;
- permettre de gérer des flux variables d'étudiants.

Tous les personnels, titulaires ou contractuels, à plein temps ou temps incomplet, devaient trouver leur place au sein de cette organisation.

L'ensemble des personnels a été associé à l'élaboration de cette organisation. Les consultants d'Aymara ont d'abord travaillé par pôle, sans les responsables de pôle. Ils ont ensuite restitué aux membres du comité de direction les résultats des travaux menés.

Le comité de direction s'est alors réuni régulièrement en séminaires pour travailler sur l'organisation-cible. Ses travaux ont été présentés aux personnels par la direction en ouverture d'une séance plénière les invitant à tester l'organisation proposée autour de cinq ateliers animés par des directeurs de bibliothèques universitaires d'Île-de-France.

A l'issue d'une réflexion collective sur la mise en œuvre de l'organisation-cible et les modalités de fonctionnement à déterminer pour assurer la période transitoire entre la fermeture

de la salle de lecture de la rue de Lille en décembre 2010 et l'ouverture de la BULAC rue des Grands Moulins en octobre 2011, il a été jugé pertinent d'élaborer une organisation spécifique pour la période de préparation du déménagement et le déménagement lui-même.

### **1.3. Organisation-projet (oct. 2010-sept. 2011)**

Parallèlement aux séminaires sur l'organisation-cible, le comité de direction s'est réuni régulièrement pour travailler sur l'organisation-projet. Il a associé les personnels à l'élaboration de cette organisation en prenant en compte leurs observations.

L'objectif de mise en œuvre de l'organisation-projet était de faciliter le passage du fonctionnement en cours jusqu'au 31 octobre 2010 à l'organisation-cible qui correspondra à la mise en fonctionnement complète et à l'ouverture au public du bâtiment de la rue des Grands-Moulins. Cette période de transition, d'une dizaine de mois, voit s'accomplir une quarantaine de projets, préalables indispensables à un démarrage dans les meilleures conditions.

Une mobilisation sans faille de tous les agents, une grande souplesse de fonctionnement, une forte réactivité pour contourner au mieux les obstacles et un regard fixé en permanence sur l'objectif sont les maîtres-mots de cette organisation temporaire.

Pour faire ressortir les objectifs fondamentaux et pour se donner les moyens de les atteindre, il a fallu gommer la continuité des activités basiques de la bibliothèque. Certaines sont largement suspendues pendant cette période (le service au public, par exemple), d'autres peuvent se poursuivre en tâche de fond (la veille d'acquisition documentaire, par exemple), mais jamais prioritaires sur les projets. Chacun dans son domaine de compétence peut être conduit à jouer un rôle d'expert, selon les besoins de tel projet ou chantier.

### **1.4. Formation des personnels**

L'analyse des actions de formation, sur l'année civile 2010, fait apparaître un bilan supérieur aux deux années précédentes : 75 actions de formation contre 56 en 2009 et 40 en 2008. Le nombre d'agents formés (94) est sensiblement supérieur à celui de 2009 (84). La perspective de l'ouverture de la BULAC reste un fort stimulant pour la formation du personnel, soucieux de se préparer tant au changement d'environnement de travail que de nouvelles fonctions ou tâches.

Les actions de formation ont été marquées, plus directement encore qu'en 2009, par l'objectif d'un bâtiment presque fini, d'une organisation humaine en transition, de préparation à des changements informatiques et techniques indispensables.

Catégorie	Nombre d'agents ayant suivi des formations	Nombre d'heures formations / catégorie	Nombre d'heures par personne
Cat. A	48	1433	30
Cat. B	25	613	25
Cat. C	21	333	16
<b>Total moyenne</b>	94	2379	25

(Ce tableau prend en compte les préparations aux concours ainsi que les formations post-recrutement)

La Charte de formation a été finalisée en octobre 2010, et constitue désormais le cadre institutionnel des activités de formation de la BULAC. La Charte clarifie d'une part l'engagement de l'établissement sur des principes généraux guidant les choix de formation du personnel ; elle permet également une information des personnels sur leurs droits et obligations en matière de formation, ainsi que les voies, moyens et procédures d'inscription et de participation.

### *Quelles formations en 2010 ?*

**L'accompagnement au changement** : axe principal des actions de formation dans la mesure où le personnel a été convié à réfléchir sur l'organisation provisoire mise en place au moment de la fusion avec la BIULO (janvier 2009). La formation, animée par des consultants extérieurs (cf. ci-dessus), a permis d'établir un diagnostic et des propositions pour l'organisation jusqu'à l'ouverture de la BULAC ; ces propositions ont été prises en compte ensuite par le comité de direction (10 personnes) pour la mise en place d'une organisation par chantiers et projets pour la mise en œuvre efficace du déménagement. **57 personnes** ont participé à cette action qui a donné lieu à la rédaction de documents de synthèse des échanges.

Enfin, un séminaire organisé avec la participation de plusieurs directeurs de bibliothèques universitaires a été l'occasion de confronter nos pratiques et d'identifier dans différents domaines les problèmes et solutions envisageables pour la réalisation de l'organigramme mis en place à l'ouverture de la BULAC en octobre 2011.

**Les conférences de la BULAC** : après trois ans d'existence, le premier cycle de conférences s'est achevé en décembre 2010. A cheval entre la formation (de type environnement culturel pour le personnel de la BULAC) et les actions culturelles de la BULAC, ces conférences (8 organisées en 2010) ont eu l'intention d'élargir les horizons et connaissances culturelles des participants, **12 à 15**

**membres** de la BULAC étant présents en moyenne à chaque conférence. Les autres participants (en moyenne 5 à 15) ont été principalement des étudiants de la formation continue INALCO, également d'autres personnes averties par le bouche à oreille mais aussi par notre site Internet. S'est ainsi constitué un public peu à peu fidélisé, qui a contribué à jeter les bases d'une culture d'établissement, telle qu'elle devra se manifester dès l'ouverture de la BULAC.

Toutes les conférences ont été enregistrées et sont désormais sur le site de la BULAC, ce qui permet aux personnes qui n'ont pas pu participer à telle ou telle conférence de les écouter.

Le cycle de conférences reprendra, sous une nouvelle formule, après l'ouverture rue des Grands Moulins.

**Les concours** ont concerné **5 agents** : préparation aux concours de conservateur (2 personnes dont un succès), de bibliothécaire adjoint spécialisé (1) et d'assistant de bibliothèque (1). Une personne a suivi la formation post-recrutement des AB.

**Les formations diverses bibliothéconomiques et administratives**, organisées par Médiadix, l'ABES, l'ENSSIB et l'INALCO ont été suivies par **une quarantaine d'agents**.

Après les formations au C2I des années précédentes, **des formations bureautiques** plus ciblées ont été suivies à l'INALCO sur le traitement de texte Word, le classeur Excel et le diaporama Power Point.

**La formation des nouveaux arrivants**, a concerné **7 personnes** arrivées depuis le mois de juillet 2010 avec le programme habituel de visite des différents sites et les formations internes de prise en main de l'environnement professionnel (extranet, présentation documentaire de la BIULO, formation « service public », etc...).

**Une visite du chantier rue des Grands-Moulins.** La presque totalité des personnels de la BULAC a bénéficié d'une visite guidée du chantier du Pôle des langues & civilisations.

**D'autres visites de bibliothèques**, pas toujours répertoriées comme des actions de formation proprement dites, ont été très porteuses d'enseignement grâce aux échanges des pratiques professionnelles. Cela a permis aux agents concernés de réfléchir à l'implantation des lieux, et aux diverses options de services au public (par exemple pour l'accès des locaux aux personnes à mobilité réduite).

**L'autoformation en ligne en langue anglaise.** Après l'expérience d'autoformation en langues étrangères proposée en 2009 pour tout agent BULAC, l'autoformation en anglais a été mise en

place, en vue de l'accueil futur de publics étrangers. **45 agents** se sont inscrits à cette formation en 2010.

Parmi les points forts de la formation en 2010, il convient de relever l'utilisation plus systématique de formateurs internes, ce qui a permis une meilleure appropriation et responsabilisation de l'ensemble du personnel. Par ailleurs, certains agents de la BULAC ont amorcé le lancement de la « BULAC itinérante » en se déplaçant au Centre Riquet où ils ont rencontré **une trentaine de professeurs** et des futurs utilisateurs de la BULAC, afin de leur présenter la future bibliothèque et ses services. L'année 2010 a enfin vu le renforcement de la mutualisation du travail avec l'INALCO qui a ouvert ses portes et d'autres possibilités de formation aux personnels de la BULAC (bureautique, administration et sécurité).

## 2. Le budget

Le budget primitif 2010, approuvé par le conseil d'administration du 19 novembre 2009, a fait l'objet d'une seule décision budgétaire modificative, approuvée le 7 mai 2011. L'objectif principal de cette DBM était l'intégration des comptes de la BIULO dans les comptes du GIP BULAC. Elle a également porté sur la création d'un compte provisionnant des indemnités de licenciements pour les contrats à durée indéterminée.

### 2.1. Recettes

<b>RECETTES 2010</b>	
<b>1 - Subventions de fonctionnement</b>	<b>2 865 000,00 €</b>
➤ MESR	2 603 000,00 €
➤ Subvention établissements partenaires	262 000,00 €
<b>2 - Ressources propres</b>	<b>170 473,51 €</b>
➤ Droits universitaires	169 435,71 €
➤ Produits financiers	1 037,80 €
<b>3 - Autres recettes</b>	<b>276 281,31 €</b>
➤ Chèques-déjeuner	41 217,24 €
➤ Divers (autres produits exceptionnels)	13 400,96 €
➤ Quote-part subventions d'investissement	221 663,11 €
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>3 311 754,82 €</b>

Type de recettes	Prévisions budgétaires	Réalisation 2010	% réalisation/ prévision
70 – Ventes de produits fabriqués	201 000,00 €	219 857,15 €	109,38 %
74 – Subventions d'exploitation	2 863 000,00 €	2 865 000,00 €	100,07 %
75 – Produits de gestion courante	0,00 €	0,00 €	0 %
76 – Produits financiers	5 000,00 €	1 037,80 €	20,75 %
77 – Produits exceptionnels	140 000,00 €	225 859,87 €	161,30 %
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>3 209 000,00 €</b>	<b>3 311 754,82 €</b>	<b>103,20 %</b>

Le taux de réalisation des recettes est de 103,2 %, ce dépassement étant principalement lié à l'ajustement entre la prévision et la réalité du fonds de roulement de la BIULO intégré dans les comptes de la BULAC.

Les prévisions de recette de produits financiers se sont révélées excessivement optimistes par rapport à la conjoncture générale.

## 2.2. Dépenses

<b>DÉPENSES 2010</b>	
<b>1 - Personnel (salaires, charges, chèques-déjeuner)</b>	<b>979 944,22 €</b>
<b>2 - Documentation</b>	<b>496 786,45 €</b>
➤ Livres :	277 801,13 €
➤ Périodiques	175 475,39 €
➤ Documentation audiovisuelle	21 095,59 €
- Documentation audiovisuelle	6 404,94 €
- Audiovisuelle étrangère	14 690,65 €
<b>3 - Conservation</b>	<b>305 212,63 €</b>
<b>4 - Environnement informatique</b>	<b>266 812,55 €</b>
➤ Achat de matériel informatique	18 391,74 €
➤ Prestations informatiques	248 420,81 €
<b>5 - Conversion rétrospective</b>	<b>115 513,46 €</b>
<b>6 - Gestion</b>	<b>718 124,63 €</b>
➤ Gestion générale	616 567,93 €
➤ Communication	65 086,33 €
➤ Formation	36 470,37 €
<b>7 - Etudes et recherches</b>	<b>28 165,80 €</b>
<b>8 - Mobilier acquis</b>	<b>92 449, 87 €</b>
<b>9 - Dotation aux amortissements</b>	<b>292 222,29 €</b>
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>3 295 231,90 €</b>

Type de dépenses	Prévisions budgétaires	Réalisation 2010	% réalisation/ prévision
60 – Achats	76 500,00 €	112 442,47 €	146,98%
61 – Services extérieurs	980 000,00 €	924 258,71 €	94,31%
62 – Autres services extérieurs	978 400,00 €	873 264,70 €	89,25%
63 – Impôts, taxes	67 100,00 €	66 928,17 €	99,74%
64 – Charges de personnels	965 000,00 €	913 016,05 €	94,61%
65 – Autres charges de gestion courante	2 000,00 €	2 201,90 €	110,1%
67 – Charges exceptionnelles	0,00 €	56,00 €	0,0%
68 – Dotation aux amortissements	299 000,00 €	292 222,29 €	97,7%
<b>Sous-total classe 6</b>	<b>3 368 000,00 €</b>	<b>3 184 390,29€</b>	<b>94,5%</b>
2- Immobilisations	820 000,00 €	110 841,61 €	13,51%
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>4 188 000,00 €</b>	<b>3 295 231,90€</b>	<b>78,7%</b>

**Le taux de réalisation des dépenses de fonctionnement atteint 94,5 % par rapport à la DBM1.**

Le dépassement sur le compte 60 est dû à une consommation d'électricité supérieure aux prévisions et à une sous-évaluation des besoins en cartons et conditionnements de toute nature pour la préparation du déménagement des collections.

La consommation à 89% du compte 62 s'explique principalement par un report sur début 2011 de l'exécution d'une partie des prestations informatiques et de conception d'identité visuelle.

**Le taux de réalisation des dépenses d'investissement est faible, les retards pris sur la construction n'ayant pas permis de faire livrer les mobiliers à la date initialement prévue.**

### 3. Suivi de la construction et logistique immobilière

Un conservateur titulaire a été recruté au 1<sup>er</sup> juillet 2010 pour la mission « construction et planning ». Lors du passage à l'organisation-projet (1<sup>er</sup> novembre 2010), la coordination des 9 projets liés à la prise en main du bâtiment (chantier 1) lui a été confiée.

#### 3.1. Relations avec la maîtrise d'ouvrage/maîtrise d'œuvre chantier

Des réunions mensuelles sur le chantier réunissent la maîtrise d'ouvrage, la maîtrise d'œuvre et les futurs utilisateurs. Elles permettent de bénéficier de points précis sur l'avancement des travaux, qui ont pris du retard en 2010 avec l'arrivée des entreprises en charge des lots autres que le gros œuvre : électricité, planchers techniques, menuiseries, sols, peinture, etc. La fin des travaux a été repoussée au **31 mars 2011**.

De nombreux échanges ont lieu entre la MOA/MOE et les utilisateurs, qui permettent de prendre en compte les besoins affinés de la BULAC et de l'INALCO en matière d'aménagement du bâtiment :

- Validation de l'organigramme des clés,
- Implantation de lecteurs de badges supplémentaires,
- Évolution du système de contrôle d'accès,
- Amélioration des finitions dans certains espaces,
- Finalisation des prototypes des mobiliers destinés aux salles de lecture,
- Tests des rayonnages magasins et de leurs accessoires,
- Aménagement du jardin,
- Etc.

De plus en plus précisément au cours de l'année, ces réunions et échanges ont permis d'amorcer la discussion entre la maîtrise d'ouvrage et les utilisateurs sur les conditions de passation du bâtiment :

- Modalités de réception des travaux et organisation des travaux de levées de réserves,

- Articulation des contrats des concessionnaires,
- Modalités d'accès au bâtiment et à l'aire de livraison,
- Aspects juridiques de la mise à disposition du bâtiment à la BULAC et à l'INALCO.

### 3.2. Organisation de la cogestion avec l'INALCO

De nombreuses règles sont à élaborer et des instances à construire en vue de l'emménagement conjoint dans le nouveau bâtiment. Un groupe de travail et un groupe de pilotage mixtes BULAC/INALCO se réunissent régulièrement pour aborder ces sujets.

Des documents relatifs à la cogestion du bâtiment du Pôle des langues et civilisations sont en cours d'élaboration :

- Convention de cogestion et ses annexes portant notamment sur la répartition des coûts d'exploitation du bâtiment
- Règlement intérieur public du Pôle
- Règlement de gestion interne (avec notamment toutes les règles d'utilisation des espaces communs)
- Convention d'exploitation de la cafétéria
- Convention d'occupation temporaire de l'auditorium
- Etc.

Des instances sont en cours de création pour assurer une co-exploitation harmonieuse et pérenne du Pôle : comité de codirection, comité d'exploitation. La création d'un CHSCT commun pourrait s'inscrire dans ce cadre.

### 3.3. Équipements complémentaires du Pôle

L'appel d'offres pour le mobilier, lancé en novembre 2009, a été attribué aux sociétés Siltec (mobilier de bureau, d'enseignement, d'extérieur, accessoires) et Dubich (chariots de bibliothèque). L'exécution du marché, d'un montant de 1 849 000 €, a débuté en novembre 2010, avec le lancement de la fabrication des différents mobiliers.

Un appel d'offres pour la signalétique du Pôle a été lancé en juillet 2010, et attribué dans les premiers jours de 2011 au groupement Boscher-Contours, pour un montant de 355 000 €.

De nombreux équipements complémentaires sont à acheter pour l'aménagement du Pôle, sur les crédits alloués par la région Île-de-France à la BULAC. Deux MAPA ont été attribués en 2010 :

- Sonorisation de la bibliothèque (Satem),
- Portillons de contrôle d'accès à la bibliothèque (Satem).

Il reste à acheter en 2011 des compléments de mobilier (porte-manteaux, équipement des salles de détente, poubelles publiques, panneaux d'affichage, etc.), du matériel spécifique (conservation, compactage des déchets, maintenance, armoires spécifiques, etc.), du petit

équipement pour les salles de lecture, de la signalétique extérieure supplémentaire, des distributeurs de boissons et nourriture, etc.

### **3.4. Mise en fonctionnement du bâtiment**

Pour la mise en fonctionnement du bâtiment, l'année 2010 a permis de préparer :

- Le marché de sécurité (publié le 25 février 2011),
- Le marché de fourniture d'abonnements téléphoniques (publication mars 2011),
- Les contrats avec les autres concessionnaires (signés par l'INALCO) : EDF, eau, CPCU, RAP,
- Le marché de maintenance multitechnique (piloté par l'INALCO) et les autres marchés de maintenance des équipements techniques (ascenseurs, etc.),
- L'exploitation de la cafétéria par le CROUS.

L'année 2011 verra la publication et le début d'exécution de ces marchés, avec également les marchés de nettoyage et d'entretien des espaces verts.

Un projet « hygiène et sécurité », pris en charge par l'ACMO de la BULAC, a démarré en 2010, avec pour objectif de préparer l'arrivée dans le nouveau bâtiment en conformité avec les principales réglementations : préparation des formations hygiène et sécurité, diffusion des consignes, aménagements divers.

### **3.5. Préparation du transfert des services**

Le transfert des services vers le nouveau bâtiment fait l'objet, au sein du chantier 1, d'un projet à part entière. Un appel d'offres pour le déménagement se prépare (publication février 2011). Pour la rédaction du cahier des charges techniques, une évaluation des volumes à déménager a été nécessaire. Cette évaluation a permis de prendre la mesure de ce qui est à trier dans les bureaux (documentation, archives) et de l'urgence de traiter le plus possible de fonds en attente.

Le déménagement des services aura lieu du 15 juin au 15 juillet 2011.

### **3.6. Liquidation des sites de départ**

En prévision du départ des 5 sites historiques (Lille, Clichy, Dauphine, Wattignies, Institut d'études iraniennes), les processus de liquidation ont été étudiés dans le cadre d'un projet à part.

France Domaine a indiqué que la BULAC n'avait pas d'obligation de remise de ses biens au domaine. Une politique de liquidation du mobilier est en cours d'élaboration.

Les déchets présents dans la cave de la rue de Lille ont été vidés en priorité.

Les interlocuteurs à qui la BULAC devra rendre les clés des locaux actuellement occupés ont été identifiés. Un repreneur pour le bail de la rue de Wattignies est recherché.

## 3.7. Gestion immobilière de l'existant

### 3.7.1. Charges globales

Type de charges	Montant
Location immobilière	326 921 €
Location mobilière (photocopieur-fax)	18 964 €
Électricité	24 525 €
Frais postaux et télécommunications	22 707 €
Maintenance équipement	15 223 €
Assurance	1 648 €
Ménage	38 759 €
<b>TOTAL</b>	<b>448 747 €</b>

### 3.7.2. Dont rue de Lille

Type de charges	Société	Montant
Charges locatives 2010 INALCO	INALCO	31 542 € <i>payé en 2011</i>
Charges locatives Dauphine 2009	Paris-Dauphine	11 403 € <i>payé en 2010</i>
Charges locatives CTLES 2010	CTLes	30 398 € <i>payé en 2011</i>
Charges locatives Malakoff	Paris 5	0 € payé en 2010
Voiture Paris 5	Paris 5	800 €
Frais gestion Paris 3	Paris 3	24 824 €
Communications CTLes	CTLes	3 920 €
Électricité	EDF	voir ci-dessus
Téléphone standard	Orange	voir ci-dessus
Téléphone	Orange	voir ci-dessus
Téléphone	SFR/Cegetel	voir ci-dessus
Téléphone Dauphine	Paris Dauphine	0 € payé en 2010
Maintenance informatique IRT	IRT	€
Maintenance matérielle antivol, Kodak, Scanner, Cartax, Spigraph...	Divers	13 388 €
Maintenance Poste	Mail finance	1 165 €
Maintenance locaux, incendie, ascenseurs, sécurité, dératisation...	Rentokil, Koné	3 987 €
Maintenance locaux climatisation, électricité, plomberie...	Saniclim, Poujal, NF7	4 367 €
Ménage	OMS	voir ci-dessus
<b>TOTAL</b>		<b>254 975€</b>

## 4. Pôle informatique

Au cours de l'année 2010, les activités du pôle informatique se sont progressivement recentrées sur les travaux les plus déterminants pour le fonctionnement du système d'information à l'ouverture de la bibliothèque. En septembre 2010, quatre projets se sont dégagés comme prioritaires et ont été pilotés au sein du Chantier 3 – Système d'Information:

- Les systèmes et ressources informatiques (suite travaux 2009) - Projet 3.1.
- Les infrastructures d'annuaire et d'authentification - Projet 3.2.
- Le SIGB KOHA (suite projet de migration 2009) - Projet 3.3.
- La conception des postes publics - Projet 3.4.

Les travaux de conception et de réalisation du site web ont été pilotés dans le cadre du chantier 6 – Communication externe.

### 4.1. Systèmes et ressources informatiques

En 2010, les opérations suivantes ont permis d'introduire et/ou de faire évoluer les ressources et les équipements du système informatique existant et d'entamer la migration vers le système informatique cible :

- migration des messageries @biulo.univ-paris3.fr et @bulac.sorbonne.fr vers la messagerie @bulac.fr,
- migration du serveur d'application Millennium ; automatisation des sauvegardes,
- mise en service des serveurs d'auto-formation en langues sur les sites de Wattignies et de la rue de Lille,
- développement des programmes d'impression des étiquettes du libre-accès et mise en service d'un premier poste d'étiquetage sur le site de Wattignies,
- mise en service du serveur de virtualisation : migration et dématérialisation des serveurs d'applications Web OLIMP, E-groupware (Extranet BULAC), TYPO3 (Site web BULAC), KOHA.
- conception, test et maquettage pour les infrastructures systèmes et réseau du domaine BULAC (déploiement progressif sur les 4 sites depuis le 18-03-11)

Une importante phase d'étude et de conception a été par ailleurs menée pour :

- l'architecture du réseau cible et de transition : étude quantitative et qualitative sur l'architecture, le câblage, les matériels actifs, les infrastructures de sécurité et de gestion ; le raccordement intersites en phase de migration (en collaboration avec l'INALCO),
- étude et conception pour l'architecture système cible : étude et conception de l'architecture technique cible, synoptique et identification des serveurs physiques et virtuels, des besoins de stockage et de sécurité.

Cette phase d'étude s'est prolongée dans le cadre de la rédaction du marché de premier équipement informatique et audiovisuel du Pôle des langues et civilisations (MPEI), publié en octobre 2010 et dont l'exécution a démarré en janvier 2011. Le marché MPEI a permis de

finaliser l'ensemble des études nécessaires pour le choix et l'acquisition des ressources et des services informatiques qui seront mis en place dans la future bibliothèque<sup>1</sup> :

- infrastructures de réseau BULAC / réseau commun BULAC/INALCO,
- infrastructures système et stockage,
- téléphonie sur voie IP : mise en service de l'IPBX, téléphones et fax,
- parc informatique pour les espaces public et professionnels (imprimantes et PC fixe, portables et multimédia sous OS Windows, Linux et Mac),
- équipement d'audio vidéo projection pour les salles de formation et salle du Conseil de la BULAC (dont un équipement TBI) ; équipement de l'auditorium du Pôle,
- équipement de signalétique dynamique pour les salles de lecture et espaces communs,
- station de numérisation.

Le pôle informatique assure le pilotage de ce marché depuis le mois d'août 2010, en collaboration avec l'INALCO.

Les équipes du projet 3.1 ont par ailleurs assuré au cours de l'année 2010 la gestion et la maintenance corrective et évolutive du parc matériel et logiciel sur les 3 sites de la BULAC et sur les sites partenaires.

Ils ont maintenu et acquis dans ce cadre et pour leurs travaux de migration, les équipements suivants :

• **Inventaire du parc informatique BULAC – déc. 2010**

Matériel BULAC	Total Fin 2009	Sorties en 2010	Entrées en 2010	Total fin 2010
PC portables	16	0	1	17
PC bureau	170	9	5	166
Imprimantes	33	0	0	33
Imprimantes étiquettes	5	0	1	6
Photocopieurs	3	0	0	3
Scanners	2	0	0	2
Vidéoprojecteurs	2	0	0	2
Serveurs	19	0	0	19
Baies de disques	4	0	0	4
Unités de sauvegardes	4	0	0	4
Onduleurs	2	0	0	3
Routeurs	1	0	0	4
Commutateurs	5	0	2	7
Bornes WiFi	1	0	0	1
<b>TOTAL</b>	<b>26</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>271</b>
	7			

<sup>1</sup> Les équipements acquis par l'INALCO dans le cadre du MPEI ne sont pas restitués ici.

- Répartition du parc informatique sur les sites BULAC et partenaires – déc. 2010

Sites BULAC et partenaires	PC portables	PC Bureau	Imprimantes	Serveurs
Lille	5	71	25	5
Clichy		7	1	1
Dauphine		6	1	1
Wattignies	8	46	9	15
CES		4		
EFEO		3		
EHESS-Archipel		2	1	
EHESS-CERCEC		1		
EHESS-CRJ		1		
EHESS-CEAF		1		
EHESS-CEMS		1		
EHESS-Golenischeff		1		
IEI		1		
Postes nomades	2	0		
En atelier ou stockage	2	21	2	3
<i>TOTAL</i>	<i>1</i>	<i>16</i>	<i>3</i>	<i>25</i>
	<i>7</i>	<i>6</i>	<i>9</i>	

## 4.2. Annuaire et authentification

Le projet 3.2 consiste dans la mise en place d'une infrastructure d'identification centralisée pour les applications professionnelles et publiques (annuaire et SSO).

Le projet a démarré en octobre 2011, il se poursuit en phase d'étude et de développement pour :

- la mise en place d'un référentiel de gestion centralisée des identités : annuaire OPEN LDAP,
- le déploiement d'une authentification unique pour les utilisateurs des applications Web : infrastructures SSO via CAS/Schibboleth,
- le développement des interfaces de gestion des données du "profil BULAC" pour les utilisateurs administratifs / métier / finaux.

## 4.3. SIGB Millennium – KOHA

Les travaux d'administration du SIGB Millennium ont été orientés en 2010 vers un traitement et une préparation des données à fin de migration :

- établissement de listes mises à disposition pour la gestion du libreaccès permettant de modifier en masse le niveau de validation libreaccès à partir d'une liste de codes à barres,
- travail de mise en cohérence des notices en chinois, japonais tirées de l'ancien catalogue Agate (Maison de l'Asie) et du catalogue Asia (Centre de recherches sur le Japon). Les espaces

entre les caractères chinois et japonais, perturbant jusqu'ici l'interrogation, ont été supprimés et l'ordre des champs modifié (le champ non latin précède désormais systématiquement le champ latin dans le catalogue). Diverses autres modifications ont été apportées pour améliorer la compatibilité avec les données Sudoc,

- très nombreuses correction de données erronées, notamment localisations fausses notices CERCEC (6331 notices),

- chargement de notices de publications en série du LCAO à partir de tableaux Excel. 635 notices de périodique ont ainsi été créées dans la base,

- nombreux petits travaux de maintenance et aide aux utilisateurs.

Fin décembre 2010, le catalogue BULAC signale 1 170 421 exemplaires.

• **Statistiques d'accroissement du catalogue BULAC 2009-2010**

	Chiffres 12/2010	Chiffres 12/2009	Accroissement	Pourcentage
Notices bibliogr.	902 879	875 212	27 667	3,2 %
Notices exemplaires	1 170 421	1 110 113	60 308	5,4 %
Notices commandes	78 831	73 355	5 476	7,5 %
<i>dont UCI BIULO</i>	<i>78 578</i>	<i>70 633</i>	<i>7 945</i>	<i>11,2 %</i>
Autorités	235 344	214 800	20 544	9,6 %
Bulletinage	13 003	12 630	373	3,0 %

Le projet de migration du SIGB Millennium vers le SIGB open source KOHA a considérablement monté en charge en 2010 et mobilisé l'ensemble des ressources de la bibliothèque, pilotées et organisées par la structure de gestion de projet mise en place en 2009.

En 2010, les groupes de travail reprise de données, communication, magasinage, OPAC, acquisition et bulletinage ont achevé :

- la conception et la rédaction du marché de développement des modules communication et magasinage dont l'exécution a démarré en juillet 2010.
- Les dossiers de spécifications et les premiers développements ont été finalisés et/ou livrés dès novembre 2010 par la société PROGILONE titulaire du marché développement, pour les fonctionnalités suivantes : demande de communication et « compte lecteur », gestion de la cotation, demande de reproduction, gestion et réservation des espaces, prêt secouru,

interfaçage avec l'automate de gestion des voyants de signalisation à la place, interfaçage avec le système de contrôle d'accès.

- la définition des spécifications de paramétrage et de développement pour le module OPAC,
- la définition des spécifications de paramétrage, de développement et les schémas de processus de travail et de navigation pour les modules bulletinage et acquisition,
- la définition des spécifications pour la reprise de données des collections de la BULAC et de ses partenaires.

Dans le cadre de l'équipe projet KOHA et en collaboration avec les responsables des groupes de travail, ont été menés les travaux de :

- élaboration du guide d'installation de l'application KOHA dans une infrastructure virtualisée,
- livraison des différents environnements techniques KOHA de test et de développements,
- définition des procédures et des outils de gestion des développements permettant d'intégrer dans l'environnement de production et sur la base de la version communautaire KOHA 3.2, les développements réalisés par PROGILONE, les développements réalisés par la BULAC.
- développement des scripts de traitement de données pour la conversion et mise en conformité des données issues de Millennium,
- développement du chargeur SUDOC,
- développement de l'OPAC,
- préparation et conception des cycles, manuels et contenu de formation.

Le SIGB KOHA est entré en production le 30 mars 2011 à la BULAC et sur les sites des bibliothèques partenaires, pour les modules OPAC, catalogue professionnel et bulletinage.

#### **4.4. Conception des postes publics**

La conception du poste technique et fonctionnel du professionnel a été élaborée en 2009-2010. L'étude et la conception du poste public a eu pour préalable la définition des services au public élaborée et pilotée par le pôle publics en 2010.

Le projet 3.4 est la dernière étape de la conception du système informatique cible. Il consiste dans la livraison aux équipes systèmes et ressources informatiques du contenu (applications et paramètres) des postes publics à déployer sur le site des Grands Moulins :

- poste public de base,
- poste public de consultation audiovisuelle,
- poste public d'autoformation en langues,
- poste public de consultation du kiosque d'actualités multimédia.

Le travail d'élaboration de cahiers des charges techniques et fonctionnelles a démarré en novembre 2010. Il se poursuit en 2011 par la livraison de 4 maquettes de ces postes avant l'industrialisation et le déploiement de ces images sur le matériel livré dans le cadre du marché de premier équipement informatique.

## 4.5. Statistiques de consultation du site Web – 2010

Consultation du site web	Visites	Chargements (pages)
<b>Total</b>	<b>29 247</b>	<b>113 824</b>
janvier (2010)	3 617	11 953
février (2010)	3 457	12 774
mars (2010)	3 259	11 893
avril (2010)	38	192
mai (2010)	1 985	9 045
juin (2010)	2 515	10 438
juillet (2010)	2 090	8 593
août (2010)	1 490	5 434
septembre (2010)	2 651	10 792
octobre (2010)	2 887	11 219
novembre (2010)	2 716	10 628
décembre (2010)	2 542	10 863

(Interruption des mesures pour raisons techniques entre mars et mai 2010.)

## 5. L'accroissement des collections

L'accroissement 2010 en monographies s'élève à **23 014 ouvrages**, dont 15 095 nouvelles acquisitions et 7 919 ouvrages qui étaient en attente de traitement pour diverses raisons (dons anciens non traités, fonds en déshérence faute de compétences linguistiques, retards divers).

Les collections de périodiques et les nouveaux titres atteignent **13 009 titres**. Le nombre de titres vivants se monte à **2 181** (52 nouveaux titres par rapport à 2009) dont **1 649** abonnements.

### 5.1. Accroissement des monographies

#### 5.1.1. Marchés documentaires

La dissolution de la BIULO en janvier 2010 a entraîné le transfert du pouvoir adjudicateur de ses marchés documentaires au GIP BULAC. Le service a assuré la rédaction et le circuit administratif de 21 avenants. Des factures mal libellées ont malgré tout continué à parvenir à la comptabilité et ont demandé de nombreuses demandes de rectificatifs.

Dans le même temps, des arrêtés de reconduction annuelle ont été adressés aux titulaires des marchés de fourniture de monographies en langues occidentales (ERASMUS, LIBRAIRIE ERASMUS, BLACKWELL'S).

#### 5.1.2. Commandes et réceptions

En 2010, le service a lancé, pour les 4 sites de l'établissement, 60 bons de commandes représentant **8 902 titres** auprès de **23 fournisseurs**.

Les commandes ont été concentrées sur le premier semestre en raison de l'échéance des 14 marchés de fournitures d'ouvrages étrangers. Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, les commandes (y compris celles concernant les marchés encore actifs), ne se sont déroulées que sur 8 mois et ont totalement été interrompues à partir de fin octobre.

Année	NB titres commandés	Réceptions	Dépendé
2008	17 553	13 733	312 504,85
2009	12 451	14 360	327 969,51
2010	8 902	11 866	<b>259 996,93</b>

Le montant total facturé de **259 996,93 €** correspondant à 8 788 ouvrages. Sur les 11 866 ouvrages reçus (commandes de 2010 et années antérieures), 5 822 titres en français et langues occidentales (dont 4 819 à titre onéreux, 987 dons et 16 échanges) et 1 100 ouvrages en cyrillique.

### 5.1.3. Échanges internationaux

La bibliothèque a reçu régulièrement des ouvrages de la Bibliothèque nationale de Roumanie et de l'Université St. Kliment Ohridski de Sofia.

Aucune proposition de monographies n'a été faite par la Bulac; seuls 50 fascicules de périodiques publiés par l'INALCO ont été envoyés dans le souci d'éviter l'interruption des titres reçus en contrepartie. Malgré cette mesure conservatoire, plusieurs partenaires fidèles ont arrêté leurs contributions. On compte aujourd'hui un fonds de doubles qui compte actuellement 1 900 documents et représente la seule monnaie d'échange de l'établissement

### 5.1.4. Dépôt légal

Depuis 2006, la bibliothèque est attributaire du 2ème exemplaire éditeur dans ses spécialités. En 2010, 510 titres de monographies ont été reçus ; 6 titres ne correspondant pas à la politique documentaire ont été retournés.

DÉPÔT LEGAL par domaine	Titres
Afrique	79
Russie	65
Chine	63
Pays arabes	49
Japon	39
Hebraïca	27
Pologne	17
Serbo-croate	16
Turquie	16
Asie centrale	13
Himalaya	13
Bulgarie- Roumanie	12
Asie du sud	11
Caucase	11
Iran	11
Doc. transverse	10
MOMAC	10
Finno-ougrien	8
Corée	7
Tchèque	6
Asie du sud-est	4
Europe	4
Vietnam	3
Thaïlande, Laos, Cambodge	3

DÉPÔT LEGAL par domaine	Titres
Amérindiens	3
Grèce	3
Mongolie	2
Océanie, Pacifique	2
Ukraine	1
Birmanie	1
Lettonie	1
<b>TOTAL</b>	<b>510</b>

Le Dépôt légal couvre tous les domaines de la BULAC, mais de manière inégale : l'Afrique, l'Extrême Orient et l'Europe orientale sont les mieux dotés.

### 5.1.5. Thèses INALCO

Durant l'année 2010, 60 thèses anciennes ont été traitées. Les thèses 2010 ont été signalées dans SUDOC au fur et à mesure de leur dépôt. Les envois des exemplaires reproductibles à l'ANRT ont également été effectués.

Thèses **déposées** en 2010 : **25**

Thèses **cataloguées** en 2010 : **180** (194 volumes)

Thèses envoyées pour reproduction à l'ANRT : **53**

Nombre total de thèses INALCO **consultables à la BULAC** : **770 titres** (1 299 volumes).

### 5.1.6. Statistiques monographies 2010

➤ *Répartition des entrées de monographies par type d'acquisition*

Type d'acquisition	Titres	Ex.	Vol.	Dépenses
Achat en français	2 638	2 791	2 861	59 984,19
Achat en langues occidentales	2 18 1	2 20 6	2 274	79 378,61
Achat en langues orientales	4 79 0	4927	5242	120 634,13
<b>Total des achats</b>	<b>9 609</b>	<b>9 924</b>	<b>10 377</b>	<b>259 996,93</b>
Dons en français	687	692	727	
Dons en langues occidentales	300	311	313	
Dons en langues orientales	1 114	1 207	1 279	
<b>Total des dons</b>	<b>2 101</b>	<b>2 210</b>	<b>2 319</b>	
Échanges en langues occ.	14	14	14	
Échanges en français	2	2	2	
Échanges en langues or.	160	160	169	

<b>Total des échanges</b>	<b>176</b>	<b>176</b>	<b>185</b>	
	<b>11 8</b>	<b>12 3</b>		
<b>TOTAL</b>	<b>86</b>	<b>10</b>	<b>12 881</b>	<b>259 996,93</b>

Les dépenses en achats des monographies ont baissé de 20,8 % par rapport à l'année 2009 et de 16,8 % par rapport à 2008. La priorité a été donnée à la résorption des divers retards.

➤ *Répartition des entrées de monographies par localisation*

Localisation	Titres	Ex.	Vol.	Dépenses
BULAC Lille	10 796	11 180	11 737	240 724,39
BULAC Clichy	390	392	402	5 235,58
BULAC Dauphine	336	372	372	7 045,91
BULAC Grands Moulins	64	64	64	3 198,21
IEI	302	302	306	3 792,84

➤ *Répartition des entrées de monographies par type de support*

Support	Titres	Ex.	Vol.	Dépenses
Livre	11 804	12 228	12	256 433,82
Documents électroniques	7	7	799	132,66
Périodique papier	10	10	7	111,63
Cassettes vidéo films	63	63	63	3 193,09
Multimédia	2	2	2	125,73
<b>TOTAL</b>	<b>11886</b>	<b>12310</b>	<b>128</b>	<b>259 996,93</b>

➤ *Répartition des entrées de monographies par domaine géographico-linguistique*

Domaine	Titres	Ex.	Vol.	Dépenses
DOC. GÉNÉRALE	1 352	1 392	1 416	30 752,36
AFRIQUE	1 459	1 462	1 478	29 771,56
AMÉRINDIEN	73	76	80	1 956,89
ARABE BERBÈRE	844	854	969	17 880,30
ASIE ASOR	149	153	160	6 827,15
ASIE DU SUD	1 056	1 075	1 128	22 684,05
ASIE SUD-EST	44	45	48	851,85
BIRMANIE	25	26	26	734,95
BULGARIE-ROUMANIE	268	269	272	5 179,03
CAUCASE	169	171	181	3 298,54
CHINE	490	529	592	10 648,43
CORÉE	132	132	190	4 089,18
EUROPE	158	159	163	3 406,39

FINNO-OUGRIEN	60	60	61	1 448,84
GREC MODERNE	79	79	81	1 371,05
HEBRAICA JUDAI	442	442	445	10 011,10
HIMALAYEN	185	187	192	3 518,85
INSULINDE	142	143	143	3 406,96
IRAN A.C.	503	507	513	6 656,25
JAPON	807	1 019	1 058	16 964,29
LETTONIE-LITUANIE	8	8	8	291,96
MOMAC	98	98	100	2 823,20
MONGOLIE	86	89	92	4 607,88
OCÉANIE PACIFIQUE	96	98	109	4 200,39
POLONAIS	293	293	293	6 617,93
RUSSE	1 305	1 315	1 403	30 927,08
SERBO-CROATE, ALBANAIS	360	360	361	2 302,07
TCHÈQUESLOVAQUE	205	205	208	4 873,98
THAI, LAO, KHMER	221	221	228	4 325,74
TURQUIE A.C.	593	595	596	12 548,57
UKRAINIEN BIÉLORUSSE	94	94	98	1 942,11
VIETNAM	90	154	189	3 078,00
	<b>11 886</b>	<b>12 310</b>	<b>12 881</b>	<b>259 996,93</b>

Les domaines les plus couverts ont été l’Afrique, l’Asie du Sud et la Russie, tout comme l’an passé, rejoints exceptionnellement cette année par la documentation transversale, en raison de la priorité donnée à l’accroissement de ce secteur pour le libreaccès.

➤ *Répartition des entrées de monographies par thématique*

Thématique	Titres	Ex.	Vol.	Dépenses
GÉNÉRALITÉS	529	538	555	10 292,45
PHILOSOPHIE	415	451	463	9 116,80
RELIGION	648	663	691	14 916,44
SOCIOLOGIE	308	309	311	6 122,08
SC POLITIQUES	1 019	1 024	1 038	22 879,18
ÉCONOMIE	221	226	238	5 849,55
DROIT	90	92	93	2 632,76
ÉDUCATION	73	112	160	2 846,06
SC. SOCIALES	896	901	916	19 426,86
ETHNOLOGIE	360	365	372	7 717,26
LINGUISTIQUE	1 147	1 247	1 348	25 645,22
SCIENCES	86	85	87	1 795,81
TECHNIQUES	60	63	64	1 111,34

MÉDECINE	51	56	87	1 644,66
ARTS	660	664	675	17 364,77
LITTÉRATURE	3 300	3 407	3 608	56 859,15
HISTOIRE	1 804	1 885	1 948	46 856,27
GÉOGRAPHIE	213	216	221	6 858,39
(sans code)	6	6	6	61,88
	<b>11 886</b>	<b>12 310</b>	<b>12 881</b>	<b>259 996,93</b>

Les disciplines les plus suivies sont toujours la littérature, suivie de l'histoire, la linguistique et les sciences politiques.

➤ *Répartition des entrées de monographies par langue*

Langue	Titres	Ex.	Vol.	Dépenses
Français	3 683 (30,9%)	3 837	3 947	63 916,30
Anglais	2 095 (17,6%)	2 137	2 217	74 867,35
Russe	1 049 (8,8%)	1 056	1 145	25 809,58
Arabe	629	633	751	10 693,45
Japonais	600	796	851	11 992,43
Turc	374	372	372	7 695,66
Polonais	263	263	263	6 371,62
Hébreu	189	189	192	4 542,26
Bulgare	169	169	170	2 979,51
Persan	167	167	172	3 085,53
Serbe	162	162	162	0,00
Chinois	149	154	154	1 600,58
Italien	146	146	146	2 860,71
Bengali	131	131	142	1 301,60
Allemand	129	129	130	4 640,67
Tchèque	127	127	129	3 073,57
Thaï	123	123	128	1 623,97
Tamoul	118	118	125	1 687,96
Pendjabi	99	101	101	2 148,63
Arménien	96	97	106	1 681,75
Tibétain	96	97	101	1 360,46
Coréen	95	95	153	3 152,71
Hindi	91	97	97	1 370,62
Ourdou	75	75	75	2 618,87
Portugais	72	72	72	2 088,59
Multilingue	65	67	71	932,91
Malais	63	63	63	1 053,26
Nigéro-congolaises	61	61	61	547,42
Macédonien	59	59	59	12,00

Langue	Titres	Ex.	Vol.	Dépenses
Amharique	58	58	58	711,39
Slovaque	55	55	55	1 131,42
Grec moderne	53	53	55	717,16
Ukrainien	51	51	53	1 105,61
Roumain	44	45	47	1 115,79
Mongol	42	42	42	2 056,46
Croate	31	31	32	217,19
Hongrois	30	30	31	888,37
Azéri	28	28	28	697,27
Somali	28	28	28	583,66
Créoles & Pidgins fra	25	25	25	297,98
Albanais	24	24	24	450,05
Tsigane	21	21	21	193,90
Ouzzbek	18	20	20	512,52
Galla	17	17	17	134,57
Kazakh	15	15	15	335,53
Kurde	13	14	14	49,80
Berbères	12	12	12	260,55
Espagnol	12	12	12	331,62
Tigrigna	11	11	11	209,81
Indonésien	8	9	9	6,81
Lao	8	8	9	115,32
Sotho du sud	8	8	8	99,78
Tadjik	8	8	8	274,57
Peul	7	7	7	113,12
Ewé	6	6	6	23,42
Anglo-saxon (450-1100)	5	5	5	72,98
Dzongkha	5	5	5	107,95
Wolof	5	5	5	105,39
(mauvais code)	4	4	4	76,56
Biélorusse	4	4	4	110,63
Népalais	4	5	5	84,61
Tamacheq	4	4	4	24,21
Twi	4	4	4	30,34
Bambara	3	3	3	40,43
Swati	3	3	3	34,65
Afrikaans	2	2	2	99,99
Ga	2	2	2	31,39
Germaniques	2	2	2	31,58
Géorgien	2	2	2	100,66
Haoussa	2	2	2	18,83
Moldave	2	2	2	74,58

Langue	Titres	Ex.	Vol.	Dépenses
Tigré	2	2	2	28,72
Turkmène	2	2	2	50,58
Afar	1	1	1	21,13
Abkhaze	1	1	1	276,00
Néerlandais	1	1	1	0,00
Efik	1	1	1	10,88
Egyptien	1	1	1	16,78
Fang	1	1	1	29,12
Filipino - Pilipino	1	1	1	0,00
Kannada	1	1	1	0,00
Lituanien	1	1	1	28,46
Diverses, Langues	1	1	1	20,11
Malgache	1	1	1	0,00
Moré	1	1	1	3,37
Chichewa, Nyanja	1	1	1	2,61
Singhalais	1	1	1	38,09
Slovène	1	1	1	47,95
Shona	1	1	1	13,16
Songhai	1	1	1	9,99
Swahili	1	1	1	7,16
Télougou	1	1	1	4,40
Vietnamien	1	1	1	0,00
Sorabes	1	1	1	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>11 886</b>	<b>12 310</b>	<b>12 881</b>	<b>259 996,93</b>

Les ouvrages en français et en anglais représentent 48,6 % du total.

➤ *Répartition des acquisitions par niveau*

Niveau	Titres	Ex.	Vol.	Dépenses
INFO MINIMALE	4	4	4	0,00
ETUDE	3 991	4 182	4 302	67 654,19
RECHERCHE	7 166	77 238	77 612	175 670,10
RECHERCHE AVANCEE	608	769	837	15 475,71
(non renseigné)	117	117	126	1 196,93
	<b>11 886</b>	<b>12 310</b>	<b>12 881</b>	<b>259 996,93</b>

## 5.2. Accroissement des périodiques en 2010

### 5.2.1. Budget et commandes

Abonnements en cours 2010	Titres	Ex.	2009	2010
Achats en français	160	160		15 392,74
Achats en langues occ.	165	165		8 353,02
Achats en langues or.	1 324	1 324		193 057,85
<b>S/TOTAL</b>	<b>1 649</b>	<b>1 649</b>	<b>208 000,00</b>	<b>216 803,61</b>
Dons en français	75	75	0,00	0,00
Dons en langues occ.	112	112	0,00	0,00
Dons en langues or.	266	266	0,00	0,00
<b>S/TOTAL</b>	<b>453</b>	<b>453</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Échanges en français	21	21	0,00	0,00
Échanges en langues occ.	3	3	0,00	0,00
Échanges en langues or.	55	55	0,00	0,00
<b>S/TOTAL</b>	<b>79</b>	<b>79</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2 181</b>	<b>2 181</b>	<b>208 000,00</b>	<b>216 803,61</b>

216 803 € ont été dépensés en 2010. Ce montant inclut une part des réabonnements 2011 (70 000 €).

La nécessité d'étoffer le portefeuille pour l'ouverture du libre-accès de 2011 demandait la commande en novembre de nouveaux titres : sur les 280 proposés par les spécialistes des domaines, 103 ont été commandés. En cohérence avec la charte documentaire de la BULAC, l'accent a été mis sur les revues permettant de mieux appréhender les grands enjeux politiques et sociaux contemporains par grandes aires géographiques (géopolitique, relations internationales, économie, commerce international, etc.), ainsi que sur la diversification linguistique des collections de manière à mieux couvrir les langues rares étudiées dans les différents centres de recherche associés au projet.

Deux aires géographiques ont fait l'objet d'un effort particulier : l'aire arabe, pour laquelle l'offre existante est assez faible, et le domaine slave, afin de relancer les abonnements du fonds de périodiques slaves de la Sorbonne, en dépôt à la BULAC.

## 5.2.2. Marchés et fournisseurs

<b>FOURNISSEURS</b>	<b>TITRES 2010</b>
EBSCO lot 2 (Russie)	84
EBSCO lot 3 global (France et étranger)	850
ISSEIDO lot 1 (Japon)	54
ISIS (Turquie)	46
LEILA Books (Moyen-Orient, hors marché)	62
NOURA (Iran, hors marché)	24
TIBET BOOKS (Tibet, hors marché)	10
DK agencies	91
LASANI Booksellers (Pakistan)	41
MARY MARTIN (Asie du Sud et du Sud-Est)	43
Librairie du Temple (Israël)	23
Meabooks	309
Fournisseurs de monographies	12
<b>TOTAL</b>	<b>1 649</b>

La stratégie adoptée dans le nouveau découpage des marchés en 2009, s'est avérée globalement satisfaisante en 2010. Les aires géographiques dont l'édition était peu ou mal couverte par les agences d'abonnements généralistes avaient été exclues de l'appel d'offres. Pour ces zones, des MAPA groupant la fourniture de périodiques et de monographies ont été négociés avec des fournisseurs locaux. Les résultats sont néanmoins contrastés selon les pays concernés.

Pour les pays d'Asie du sud et du sud-est, le bilan est nettement positif. Les trois fournisseurs concernés (DK AGENCIES, Inde ; LASANI, Pakistan ; MARY MARTIN, Asie du sud et du sud-est) ont fourni la majorité des titres demandés et surtout se sont montrés rigoureux et réactifs dans le suivi des commandes. La fourniture des titres pour le Maghreb et le Moyen-Orient reste, quant à elle, plus aléatoire. LEILA BOOKS, fournisseur pour l'aire arabe, peine à couvrir l'Afrique du Nord. La LIBRAIRIE DU TEMPLE, installée à Paris et qui fournit les périodiques publiés en Israël, a éprouvé des difficultés à mettre en place certains des abonnements commandés.

### 5.2.3. Périodiques vivants

➤ *Par site*

Site	Titres 2010
BULAC Clichy	37
BULAC Dauphine	64
BULAC Lille	2 069
Wattignies (BJECO)	11
<b>TOTAL</b>	<b>2 181</b>

➤ *Par type d'acquisitions*

Périodiques vivants	Titres 2009	Ex 2009	Titres 2010	Ex 2010
Achats en français	181	181	160	160
Achats en langues occ.	392	395	165	165
Achats en langues or.	1 079	1 079	1 324	1 324
<b>S/TOTAL</b>	<b>1 652</b>	<b>1 655</b>	<b>1 649</b>	<b>1 649</b>
Dons en français	74	74	75	75
Dons en langues occ.	102	102	112	112
Dons en langues or.	216	216	266	266
<b>S/TOTAL</b>	<b>392</b>	<b>392</b>	<b>453</b>	<b>453</b>
Échanges en français	22	22	21	21
Échanges en langues occ.	4	4	3	3
Échanges en langues or.	54	54	55	55
<b>S/TOTAL</b>	<b>80</b>	<b>80</b>	<b>79</b>	<b>79</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2 124</b>	<b>2 129</b>	<b>2 181</b>	<b>2 181</b>

➤ *Par /domaine géographico-linguistique*

DOMAINE	Titres 2010
<b>Généralités transverses</b>	<b>231</b>
<b>Afrique</b>	<b>396</b>
MOMAC	30
Arabe, berbère	167
Hebraïca judaïca	53

DOMAINE	Titres 2010
Iran, Asie centrale	50
Turquie, Asie centrale	84
<b>S/T MOMAC</b>	<b>384 (+18%)</b>
Asie du sud	160
Asie du sud-est	44
Birmanie	21
Himalayen	27
Insulinde	9
Océanie, Pacifique	15
Thaï, lao, khmer	12
Viet-nam	23
<b>S/T HASSEPO</b>	<b>311</b>
ASOR	78
Chine	177
Corée	50
Japon	156
Mongolie	6
<b>S/T ASOR</b>	<b>467 (+21%)</b>
Europe	68
Bulgarie, Roumanie	30
Caucase	18
Finno-ougrien	29
Grec moderne	17
Letton, lituanien	15
Polonais	24
Russe	132
Serbo-croate, Albanais	27
Tchèque, Slovaque	12
Ukraine, Biélorussie	13
<b>S/T EBCO</b>	<b>385</b>
<b>Amérindiens</b>	<b>7</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>2 181</b>

On constate une augmentation importante des titres en langues orientales pour l'aire moyen-orientale et l'Asie orientale.

### 5.3. Ressources électroniques en 2010

#### 5.3.1. Portefeuille des ressources numériques

Une réflexion sur les abonnements à l'ouverture de la bibliothèque en 2011 a été menée. Aucun nouvel abonnement n'a été contracté en 2010, seules les deux tranches manquantes du TBRC ont été acquises. D'autre part, faute de consultation suffisante, les abonnements à Eastview et à Japan Knowledge ont été suspendus en 2010. A la demande du conseil scientifique, seul l'accès aux archives pour Eastview a été conservé.

Par le biais du consortium d'achat de ressources électroniques en Japonais, le CEDDREJ, une nouvelle ressource, *Asahi Shinbun Online* est envisagée.

La BULAC a adhéré au consortium Couperin en novembre.

Achats/abonnements	Coût
<i>Archives Eastview</i>	2 331€
<i>Tranches 6&amp;7 du TBRC</i>	12 953€
<i>Japan Knowledge</i>	1 485€
<i>Electre</i>	3 408€
<b>TOTAL</b>	<b>20 177€</b>

➤ **Ressources testées**

Des tests de nouvelles ressources ont été réalisés : Linguistic Bibliography Online - Brill, CEEOL, Kotobarabia, Mouton Degruyter Ebooks Ask-Zad, Oxford Islamic Studies, Bibliography of Arabic Books, WBIS – Degruyter, Academic One File – Gale, Corpus de littérature de l'océan Indien- Garnier, MIPP - University Library Online.

➤ **Revue électronique et bases de données disponibles à la BULAC**

La BULAC a offert en 2010 des ressources électroniques de différents types :

- des bouquets de périodiques électroniques (*Factiva, Muse...*) accessibles pour la plupart grâce à la mutualisation des ressources de Paris 3 dans les anciennes salles de lecture de la BIULO uniquement.

	Abonnements Paris 3	Abonnements BULAC	Gratuits
<b>Nombre de titres</b>	3 937	551	3 344

Ressources mutualisées Sorbonne nouvelle Paris 3	
Academic Search Premier	Kompass

Australian Literatur Gateway	Literature Online
Business & Company Resource Center	Literature Resource Center
Cairn	Observatoire de la recherche et du supérieur
Cambridge Journals	Oxford Encyclopedia of Linguistics
Caribbean Literature	Oxford English dictionary
Proquest dissertations & Theses	Oxford Reference Online
Eighteen century Online	Modern Language Association
Encyclopedia of Islam	MLA bibliography
Encyclopedia of Q'uran	Periodicals Archive Online
Eric	Periodicals Index Online
Factiva	Project Muse
Gale virtual reference Library	Psychology & Behavioral Sciences Collection
Global Books in print	Source OECD Periodicals
Global Market Information Database	TSA Online
History Resource Center	World Biographical Information System
Index Islamicus	Yearbook of International Organizations
International Political Science Abstracts	Web of Science

- 172 titres de périodiques en ligne dont l'abonnement est couplé avec celui de certains abonnements papiers, accessibles également dans les anciennes salles de lecture de la BIULO.
- des bases de données spécialisées, dont l'abonnement est mutualisé avec les partenaires Bulac, selon leur spécialité

Nom de la base	Fournisseur	Salles de lectures
<i>Textes du bouddhisme tibétain (Core texts 1-7)</i>	The Tibetan Buddhist Resource Center	Lille - Dauphine- Maison de l'Asie
<i>Siku Quanshu - 四库全书</i>	Digital Heritage Publishing Limited	Lille - Dauphine- Maison de l'Asie
<i>Corpus de la littérature francophone d'Afrique noire</i>	Classiques Garnier numériques	Lille - Dauphine - Clichy
<i>Lenin Kich'i - Koryo Ilbo</i>	Nuri Media Co., Ltd.	consultation libre

<i>CiNii</i>	Citation Information by NII	Lille - Dauphine- Maison de l'Asie
<i>Japan Knowledge</i>	Kinokinuya Company Ltd	Lille - Dauphine- Maison de l'Asie - LCAO
<i>East View</i>	East view Information Services	Lille-Clichy- CES- CERCEC

### 5.3.2. Consultation et statistiques

#### ➤ **Consultation**

A part Eastview, consultable à distance pour 8 usagers seulement et Japan Knowledge, consultable à distance pour les lecteurs de l'UFR LCAO (Paris 7), toutes les ressources sont consultables uniquement sur place. Dans les anciennes salles de lectures de la Biulo, les périodiques sont agrégés par le portail AtoZ et les bases de données accessibles via le site web. Dans les autres salles de lecture, les ressources sont signalées dans le site web ou le portail documentaire de la bibliothèque.

On constate une sous-utilisation pour diverses raisons :

- mauvaises conditions matérielles de consultation (ordinateurs dédiés, portail documentaire peu ergonomique)
- pas d'accès distant
- manque de communication sur ces ressources en service public, notamment pour les ressources en langues non-occidentales, faute de formation suffisante du personnel.

La valorisation de ces ressources dans le nouvel équipement passera nécessairement par d'importantes formations pour le personnel et les lecteurs.

#### ➤ **Statistiques**

Ressources	Nombre de sessions
Périodiques dans AtoZ, tous bouquets confondus	1 558
<i>Textes du bouddhisme tibétain</i>	255
<i>Siku Quanshu - 四库全书</i>	non quantifiable*
<i>Corpus de la littérature francophone d'Afrique noire</i>	45
<i>Lenin Kich'i - Koryo Ilbo</i>	non quantifiable*
<i>CiNii</i>	non quantifiable*
<i>Japan Knowledge</i>	254
<i>East View</i>	64
<i>Electre</i> (ressource interne)	3 486

### 5.3.3. Bibliothèque numérique

L'année 2010 a été consacrée à la préfiguration des activités de numérisation futures et des moyens de diffusion :

- participation au groupe de travail PRES Paris-Cité sur le développement d'une plateforme commune aux SCD et bibliothèques associées aux universités du PRES (projet accepté en janvier 2011, mise en production prévue en janvier 2012).

- demande de bourse de 6 000€ à l'association TIMA pour la numérisation de la collection de manuscrits arabes médicaux de la BULAC (dossier en cours)

- tests réalisés sur la plateforme Omeka pour la diffusion des premiers documents libres de droit numérisés de la BULAC en 2012.

- La base des signets de la BULAC, *Le Monde en signets*, a été officiellement lancée en janvier 2010 sur logiciel de CMS *Delicious*. L'intégralité des personnels a été formée à la sélection de signets et à la recherche sur la base par l'équipe projet. Au 31 décembre 2010, la base comptait 724 références, essentiellement des bibliothèques numériques, des catalogues de bibliothèques, des bases de signets et des revues en ligne. Les domaines géographiques les plus couverts sont la Chine et le Moyen-Orient.

## 6. Traitement des collections

### 6.1. Production catalographique en 2010

#### ➤ *État du catalogue BULAC*

Au 1<sup>e</sup> janvier 2010, les statistiques automatiques de l'ABES donnent du catalogue BULAC (ILN 130) l'état des lieux suivant :

Notices bibliographiques	Support	2009	2010
Monographies	Textes imprimés	707 941	747 982
Parties composantes	Textes imprimés	4 608	5 292
Monographies	Textes manuscrits	294	302
Collections	Textes imprimés	1 358	1 404
Périodiques	Textes imprimés	15 282	16 258
Recueils factices	Textes imprimés	145	186
Monographies	Partitions manuscrites	1	1
Monographies	Partitions imprimées	267	272
Monographies	Musique	5	6
Monographies	Images fixes	15	21
Monographies	Documents sonores	7	9
Monographies	Documents multimédia	187	216
Périodiques	Documents multimédia	0	1
Collections	Documents électroniques	1	1
Monographies	Documents électroniques	258	271
Périodiques	Documents électroniques	14	35
Monographies	Documents audiovisuels	216	306
Parties composantes	Documents audiovisuels	1	1
Recueils factices	Documents audiovisuels	1	1
Monographies	Cartes manuscrites	2	2
Monographies	Cartes imprimées	355	399
<b>TOTAL</b>		<b>730 960</b>	<b>772 966</b>

Ces chiffres englobent la rétroconversion (24 021 exemplaires, voir **ci-dessous** mais ne comprennent pas le catalogage 2010 de l'IEI (1 795 notices) du fait de son rattachement actuel à l'ILN de PARIS 3.

Le catalogue local BULAC compte encore quelques **80 000 notices** provenant des chargements d'AGATE et d'ISIS qui n'ont pas été remontées dans SUDOC mais dont une partie correspond à des doublons.

Le nombre d'*unica* SUDOC, éditions localisées uniquement dans les établissements de l'ILN est de **427 661**, dont 282 342 à la BULAC stricto sensu et 6 179 à l'IEI.

➤ *Accroissement par établissement*

Établissements	Catalogage 2010
PARIS-BULAC	24 917
PARIS-BULAC Wattignies	3 063
PARIS-BULAC Études turques	0
PARIS-BULAC-Fonds finnois	0
PARIS-Bibliothèque Jules Bloch	-1
PARIS-C.Etudes Slaves	2 255
PARIS-C.Et. URSS Europe Orientale	4 890
PARIS-C.Etudes Africaines	9
PARIS-CECMC	1 629
PARIS-CEIAS	2 174
PARIS-Centre Russie Eur. centr.	5 718
PARIS-EHESS Archipel	3 255
PARIS-EHESS-CRC	895
PARIS-EPHE 4	385
PARIS-EPHE V Golenischeff	0
PARIS-EPHE V Mongolie & Sibérie	0
PARIS-EPHE V Tibet	1 143
PARIS-EPHE-Sciences religieuses	-9
PARIS7-LCAO Corée	553
Paris-Centre rech. sur le Japon	301
PARIS-EFEO	3 986
CHIANG MAI-EFEO	1 134
HANOI-EFEO	4
JAKARTA-EFEO	694
TOULOUSE-EFEO	0
VIENTIANE-EFEO	0
PONDICHERY-EFEO	722
SIEM REAP-EFEO	446
TEHERAN-IFRI	51
IEI	1 795
<b>TOTAL</b>	<b>58 214</b>

➤ *Activité par type de notice*

Notices bibliographiques	Créations	Modifications	Suppressions
ILN 130	32 283	112 240	1 228
dont BULAC	19 887	64 215	876

Notices d'autorité	Créations	Modifications	Suppressions
ILN 130	8 761	10 054	192
dont BULAC	4 782	4 501	130

Notices d'exemplaires	Créations	Modifications	Suppressions
ILN 130	72 247	37 449	3 478
dont BULAC	36 749	25 971	1 834

➤ **Gestion et qualité des données**

Malgré un travail conséquent depuis le démarrage de MILLENNIUM, il reste encore beaucoup à faire en raison de l'importance des rétroconversions et des notices chargées à partir d'autres sources que SUDOC, sources de nombreux doublons. L'amélioration a porté prioritairement sur les données bibliographiques et d'exemplaires.

Achèvement d'un chantier de 5 ans, la remontée des champs non latins des notices OCLC de la BIULO dans les notices correspondantes de SUDOC est enfin terminée.

Malgré l'important travail de remontée réalisé entre juin 2009 et juin 2010, il reste encore 52 300 notices de monographies sans ppn dans le catalogue. Les remontées ont détecté de nombreux doublons (plus de 5 000) qui attendent d'être traités.

## 6.2. Conversion rétrospective

En 2010, le travail du prestataire externe et des agents a enrichi le catalogue de **22 872 titres** et de **24 021 exemplaires**.

➤ **Marché cyrillique SAFIG**

La rétroconversion cyrillique arrive à son terme : en janvier 2010, il restait à achever le traitement des fichiers de la BIULO, du fonds slave de la Sorbonne, du Centre d'études slaves, et à traiter en totalité ceux de la BJECO et du CERCEC.

Le travail de la SAFIG a enrichi le catalogue BULAC de **16 725 notices bibliographiques** correspondant à **19 037 exemplaires**. Le taux de création qui était encore de 33,5 % en 2009 atteint à peine 12 %, ce que ne reflète pas le montant de **115 513,46 €**, qui comprend des reports de règlements de 2009.

	BULAC Lille	BULAC Clichy	SORBONNE	CES	BJECO	CERCEC	TOTAL
Exemplarisations	1 838	1 531	2 290	53	3 514	2 809	11 982
Création	2 088	229	443	6	1 827	232	4 819
Dérivation	441	62	274	1	778	677	2 232
<b>TOTAL</b>	<b>4 367</b>	<b>1 822</b>	<b>3 009</b>	<b>60</b>	<b>6 120</b>	<b>3 719</b>	<b>19 037</b>

➤ **Rétroconversions internes**

Les fiches en langues à écritures non latines autre que cyrillique sont désormais traitées en interne, soit par les spécialistes permanents de l'établissement, soit par des étudiants sur contrat de 15 heures hebdomadaires sur 10 mois.

La formation des intervenants est prise en charge par le coordinateur SUDOC.

Les notices sont créées en double écriture, ce qui demande un temps plus conséquent, SUDOC n'offrant pas de dispositif de transcription automatique en dehors du cyrillique.

• **Rétroconversion du chinois**

CHINOIS	Fiches à convertir	Ex 2009	Ex 2010	Total traité
BULAC	14 800	1 330	1 604	2 934 soit 19 %

• **Rétroconversion de l'arabe**

ARABE	Fiches à convertir	Ex 2009	Ex 2010	Total traité
BULAC	28 000	1 789	2 615	4 404 soit 15 %

• **Rétroconversion du thai**

THAI	Fiches à convertir	Ex 2009	Ex 2010	Total traité
BULAC	2 700	371	564	935 soit 35 %

• **Rétroconversion du lao**

Un spécialiste du lao recruté pour quelques mois a effectué la conversion en double écriture de toutes les fiches en lao de l'annexe Dauphine : 138 notices ont été créées ou enrichies.

## 6.3. Traitement des périodiques

➤ **Bulletinage**

Site	Fascicules
LILLE	6 982
CLICHY	1 457
DAUPHINE	1 910
TOTAL	10 349

➤ **Dédoublonnage**

Le dédoublement des titres entre les annexes et la rue de Lille est achevé et la recotation des périodiques des annexes touche à sa fin.

Certains titres pour lesquels la vérification du doublonnage des fascicules n'était pas envisageable ont été conservés pour compléter ultérieurement si besoin la collection principale. Afin de faciliter le travail ultérieur, ils ont reçu la même cote que le premier exemplaire, assorti du suffixe .DBL. Leur regroupement dans les magasins des Grands Moulins est prévu au moment du déménagement.

#### ➤ *Catalogage*

Le retard de catalogage des titres africains a été résorbé avec 226 titres traités dans SUDOC.

Quant aux périodiques coréens provenant de LCAO, leur recensement dans un tableur par une spécialiste de la langue est achevé. Comme en 2009, des notices sommaires seront créées dans MILLENIUM par chargement en 2011, en attendant leur rétroconversion;

#### ➤ *Rétroconversion des périodiques*

465 titres de périodiques ont été traités en 2010.

Les titres restants demandent des compétences linguistiques dans des langues vernaculaires autres que celles du monde slave. Aussi, la contribution des spécialistes de langue a été requise, notamment en arménien, arabe, japonais... Compte tenu du nombre de titres chinois à traiter, un étudiant sur contrat de 15 h hebdomadaire a été recruté de 2009 à juin 2010.

Mais il reste encore environ 900 titres reflétant la diversité linguistique des collections; ils sont pour partie dans des langues pour lesquels la bibliothèque n'a pas de spécialiste (birman, géorgien) ou ne sont pas traitables sans recours au document, impossible actuellement (213 titres au CTLes).

Langue	Clichy	Dauphine	CTLes	Lille	Total
albanais	1			1	2
amharique				1	1
arabe				13	13
arménien	10		1	57	68
azeri				1	1
bengali				3	3
birman		1		27	28
bulgare	1		2	1	4
chinois	11	2	201	5	219
coréen	1		1	17	19
néerlandais				2	2
anglais	15			45	60
finnois				1	1
français	70	3	5	45	123
géorgien				20	20
allemand	1			3	4
grec	15			36	51
hausa				2	2

Langue	Clichy	Dauphine	CTLes	Lille	Total
hébreu	1			15	16
hindi				6	6
hongrois	3			4	7
indonésien	1	1	1	8	11
italien				2	2
japonais		2		11	13
kazakh				1	1
kurde				6	6
lao		4		0	4
latin				1	1
lituanien				1	1
malais				1	1
malayalam		1		0	1
multilingue	6			16	22
népali		1		2	3
ossète				1	1
ottoman				49	49
persan	3			54	57
philippin				1	1
portugais				1	1
pashto				3	3
roumain	2			0	2
russe	9		1	1	11
sanskrit				1	1
serbe, croate	1		1	1	3
espagnol	1			2	3
swahili				1	1
tamoul				1	1
telougou				1	1
thaï		2		62	64
tibétain		1		0	1
turc	1			6	7
ukrainien				3	3
ourdou		1		9	10
vietnamien	6			0	6
yiddish				19	19
<b>TOTAL</b>	<b>159</b>	<b>19</b>	<b>213</b>	<b>571</b>	<b>962</b>

## 6.4. Centre régional des publications en série (CR-PS 28)

Le CR 28 continue à souffrir de la montée en charge des projets liés au déménagement. Néanmoins, toutes les demandes courantes ont été traitées (demandes de numérotation ou de modification ISSN pour la plupart et, plus rarement, demandes de mise à jour de fiche RCR et de renseignements bibliographiques)

501 dossiers de demandes ISSN ont été adressés en lien avec le chantier de rétroconversion et 49 demandes courantes émanant d'établissements extérieurs à la BULAC ont été traitées.

## 7. Pôle conservation et déménagement

Les deux services (le Service gestion des magasins et le Service préservation et conservation) et les deux missions (la Mission déménagement et la Mission de constitution de la Réserve) qui composaient le Pôle ont été absorbés par quatre projets mis en place le 1<sup>er</sup> novembre 2010 dans le cadre de l'organisation projet, et plus particulièrement du chantier 10 Conservation et transfert des collections.

Les quatorze agents du Pôle ont été répartis entre les projets Transfert des collections vers la BULAC (10.1), Préparation des collections (dont Réserve) en vue de leur déménagement (10.2), Gestion de la reliure pour le libre-accès (10.3) et Mise en fonctionnement des magasins et de l'atelier de conservation (10.4).

### 7.1. Gestion des magasins et préparation des collections en vue de leur déménagement

Le conditionnement des brochures, le suivi des ouvrages manquants, la mise systématique sous pochette des documents fragiles, le conditionnement en boîtes adaptées des périodiques (tant rue de Lille qu'à Clichy) ont été les activités principales des dix premiers mois de l'année 2010. La mise en place du projet 10.2 a impulsé une campagne de dépoussiérage réalisée par un prestataire extérieur, Biblion+, entre octobre et novembre. Cela a concerné 2 000 ml de collections réparties entre le 8<sup>ème</sup> et le 4<sup>ème</sup> étage.

### 7.2. Gestion de la reliure pour le libre-accès

Dans le cadre de l'ouverture de la BULAC fin 2011, tout l'effort a été porté vers les collections du futur libre-accès, les missions de restauration ou de reliure d'ouvrages anciens ont été stoppées. On peut néanmoins signaler la numérisation de quatre ouvrages et d'un microfilm réalisés par la société SIM et dont les frais ont été à la charge des lecteurs qui les demandaient. Par ailleurs, deux ouvrages ont été reliés et restaurés aux frais de la Maison Victor Hugo dans le cadre de l'exposition *Les Orientales* (mars à juillet 2010).

L'essentiel des activités de reliure se fait rue de Wattignies. Le service Préservation et conservation (devenu Projet 10.3) prend en charge l'organisation des prélèvements et des transports de documents de la rue de Lille vers Wattignies.

## ➤ Budget Reliure et fournitures

Traitements	Fournisseurs	Budget	Nombre volumes ou unités
Reliure monographies	Devel	54 956 € <sup>2</sup>	1 758
Reliure périodiques	Devel	44 627 €	1 320
Plastification monographies	Rénov'Livres	31 750 €	6 399
Consolidation monographies	Rénov'Livres	146 714 €	10 252
<b>Total reliure/restauration</b>		<b>278 047 €</b>	<b>19 729</b>
Fournitures de conservation	Cauchard, Filmolux, Atlantis, Stouls, etc.	36 130 €	
<b>Total matériel de conservation</b>		<b>36 130 €</b>	
<b>Total général conservation</b>		<b>314 177 €</b>	<b>19 729</b>

- Le nombre d'unités traitées en 2010 est en hausse de près de 3 000 ouvrages par rapport à 2009, essentiellement passés en traitements de plastification ou de consolidation.
- Les dépenses en matériel de conservation ont été multipliées par deux, suite à de plus nombreuses commandes de boîtes, de cartons et à l'achat d'un nouvel aspirateur, nécessaire pour le dépoussiérage réalisé en interne.

## 7.3. Transfert des collections vers la BULAC

2010 a été consacrée à la poursuite du travail dans le logiciel, Olimp, développé sous licence libre par la société Progilone et qui permet de définir des lots d'ouvrages et des espaces de stockage, et d'optimiser ainsi l'organisation du déménagement et de l'implantation des collections dans la trentaine de magasins des Grands-Moulins.

Le marché de déménagement des collections sur le site des Grands Moulins a été attribué le 30 août 2010 à la société Avizo. Le déménagement est précédé d'une phase d'étude qui a pour objet la définition de l'organisation et de la programmation des fonds.

## 7.4. Réserve

12 750 ouvrages environ ont été sélectionnés depuis le lancement du chantier de constitution de la Réserve. Fin 2010, 9 470 d'entre eux étaient recotés (formats 8°, 4° et folio). 4 036 étaient en palettes, au CTLES ou rue de Wattignies.

---

<sup>2</sup> En raison d'un différend sur les grilles de tarification employées, une partie de la somme due à la société Devel n'a pas encore été payée. Elle peut être estimée à 26 000 € pour les monographies et 20 000 € pour les périodiques pour l'année 2010.

L'atelier installé rue de Wattignies chargé du nettoyage, du réétiquetage et du conditionnement des 8° lettres simples s'est poursuivi en 2010 et devrait s'achever d'ici mai 2011. Il sera complété par un dépoussiérage sommaire des folios et 4° lettres simples en 2011.

La totalité des ouvrages sélectionnés pour la Réserve (et non traités rue de Wattignies) seront mis en cartons rue de Lille en vue du déménagement.

## 8. Pôle publics

En 2010, le Pôle publics a assuré la dernière année de fonctionnement presque normal des salles de lecture de l'ex-BIULO, tout en se consacrant de manière prioritaire à la préparation de l'ouverture de la BULAC, rue des Grands-Moulins.

**Le service Communication et services aux lecteurs** a assuré le maintien en fonctionnement des salles de lecture, tout en participant de plus en plus aux chantiers liés à la préparation des collections libre accès et au déménagement.

Il a également largement contribué à l'information des lecteurs sur le devenir de la bibliothèque, les échéances des fermetures et du déménagement, ainsi que sur la présentation de la future BULAC.

La salle de lecture de la bibliothèque centrale (rue de Lille) a fermé définitivement ses portes au public le 23 décembre 2010.

Les sections de Dauphine et Clichy seront les dernières à fermer, fin mai 2011.

**Le service Conception et pilotage** a poursuivi son travail sur la préparation des services aux publics, qui se prolongera jusqu'à l'ouverture, mais avec un accent mis en 2010, d'une part, sur l'élaboration et la finalisation des règles de fonctionnement de la bibliothèque, en s'appuyant sur la charte des services aux publics, approuvée par le conseil scientifique en juin 2009, et d'autre part la spécification et la réalisation des outils informatiques permettant d'offrir tous les services souhaités sur place et à distance : gestion de la communication, du prêt, de la réservation des espaces, mise en place de la base des signets, gestion des ressources électroniques, organisation de l'espace d'autoformation en langues et des renseignements à distance.

**Pour le Pôle Publics, cette année 2010 a donc constitué pour de nombreux dossiers en cours un passage de l'étape de conception à celle de la réalisation effective.**

Une nouvelle organisation de la BULAC en mode projet, effective à compter de novembre 2010, a été adoptée afin de recentrer les activités et missions de chacun sur les priorités de l'ouverture de la future bibliothèque, à l'échéance de la rentrée universitaire 2011.

### 8.1. Conception et pilotage des futurs services

Ce service est chargé de la définition, de la conception et de la mise en place des futurs services aux lecteurs de la BULAC.

➤ **Salles de lecture et libre accès**

Le dossier le plus conséquent reste celui de la coordination de la **sélection des documents pour le libre accès et leur équipement**. Au 31 décembre 2010, 115 691 documents ont été sélectionnés pour le libre accès, soit 84 % de l'objectif fixé à 75 % de la capacité des futures salles de lecture. Le chantier d'étiquetage du libre accès recherche et du libre accès étude a permis d'équiper 75 000 monographies, prêtes à être mises en rayon. Une simulation du libre accès étude a été installée sur le site de Wattignies. Le libre accès recherche a quant à lui été conditionné en 2 300 cartons pour un stockage en palette au CTLES. La fin de l'année a vu le début de l'équipement des 1 000 titres de périodiques non reliés sélectionnés pour le libre accès recherche. En outre, 1 750 volumes reliés de périodiques ont été équipés, mis en carton et envoyés au CTLES.

Un premier travail d'**implantation des collections** à partir des plans des nouvelles salles de lecture a pu être effectué, ayant pour niveau de granularité les codes géographiques.

Le service a préparé puis supervisé l'appel d'offres pour l'étude, la conception, le développement, la fabrication et la pose de la **signalétique directionnelle et informationnelle du Pôle des langues et civilisations**. Ont été réalisés en 2010 le recueil et la compilation des besoins BULAC, INALCO et besoins communs ; la rédaction des documents constitutifs du marché en partenariat avec d'autres services de la bibliothèque ; l'analyse des offres dans le cadre de l'appel à candidatures, puis dans celui des réponses détaillées des trois candidats retenus.

Le service a assuré le suivi du lot consacré aux chariots à livres au sein du **marché mobilier**, ainsi que le lot consacré au mobilier des salles de lecture (rayonnages, tables, sièges) du marché de travaux.

➤ **Organisation du service public**

Dans le cadre de la définition des services aux publics, l'organisation, la réalisation et le bilan d'une **enquête qualitative** auprès des publics et des professionnels de la BULAC ont été co-organisées par le service et le service formation et information.

Les premières projections sur les **modalités d'ouverture** (calendrier, horaires) et d'organisation du service public ont été soumises à la direction et au personnel en octobre.

➤ **Informatique et audiovisuel**

Le service a piloté la définition du **module de communication** de documents et réservation d'espaces du SIGB KOHA, ossature du bon fonctionnement des futures salles de lecture. Il est resté fortement impliqué dans le paramétrage et le développement du module par la société Progilone, ainsi que sur la définition du système de contrôle d'accès basé sur les cartes multi-services des étudiants d'Île de France. Le service a également contribué à la définition de l'**OPAC** en pilotant le groupe de travail *ad hoc*.

Suite à l'élaboration de la Charte des signets, la base des signets Delicious de la BULAC a été ouverte en ligne sous le nom « **Le Monde en signets** ».

La conclusion du test de **méthodes d'autoformation en langue** a permis d'orienter la sélection de l'offre à présenter au public à l'ouverture.

Le choix de la VOD (vidéo à la demande) a été fait afin d'étendre l'offre de **documentation audiovisuelle** dans l'espace de consultation prévu à cet effet dans la nouvelle salle de lecture. Conjointement au développement de l'audiovisuel à la BULAC, le service s'est fortement impliqué dans la définition et l'organisation des soirées projections-débats des films *The Damned Rain* de Satish Manwar et *Sia, Le Rêve du python* de Dani Kouyaté.

## 8.2. Communication et services aux lecteurs

Ce service est chargé du fonctionnement des salles de lecture : il assure l'accueil et la formation des lecteurs, le renseignement bibliographique, la communication des documents.

### ➤ Rue de Lille

La salle de lecture propose 74 places réparties sur 2 salles et 5 000 usuels en libre accès.

L'équipe des magasiniers du service compte cinq personnes. Deux magasiniers rattachés au Pôle conservation et déménagement assurent également du service public au sein de ce service. Le samedi l'équipe est renforcée par deux étudiants contractuels.

Les renseignements, la formation des lecteurs à l'utilisation du catalogue ou des ressources électroniques en salle de lecture, sont assurés par l'ensemble des personnels de la filière bibliothèque de l'établissement, soit 21 personnes cette année, du lundi au samedi, à raison de 2 à 4 heures par personne et par semaine.

Le samedi, la bibliothèque a continué à être fréquentée par un nombre important de lecteurs car le public a voulu au maximum profiter des services, jusqu'à la date de la fermeture définitive du site de la rue de Lille, le 23 décembre 2010.

En raison de la préparation du déménagement vers le site des Grands Moulins, les heures d'ouverture ont été réduites progressivement entre février et décembre 2010.

De 54h par semaine (du lundi au samedi), les horaires ont été réduits à 49h, à compter du 15 février 2010 (fermeture du lundi), puis à partir du 1er septembre jusqu'au 23 décembre 2010, les horaires ont été réduits à 20h d'ouverture hebdomadaire, du mercredi au samedi de 14h à 19h.

Cela a permis notamment aux magasiniers de se consacrer pendant les heures de fermeture aux tâches de préparation du déménagement des collections (refoulement, rangement). Ils ont pu aussi collaborer à l'étiquetage du futur libre-accès en se rendant très régulièrement rue de Wattignies.

### ➤ Section Dauphine

Située au sein du Centre universitaire de Paris-Dauphine, la section Dauphine, accueille un lectorat de niveau licence, essentiellement constitué d'étudiants et d'enseignants de l'INALCO. Elle abrite environ 24 000 documents et une centaine de périodiques traitant des

langues et civilisations de l'Asie du Sud, l'Asie du Sud-est, la Haute Asie, l'Extrême-Asie (sauf la Corée) et le Pacifique. Des dictionnaires, des manuels d'apprentissage de langues et des ouvrages de civilisation en français, anglais et langues orientales, des romans sont à la disposition des étudiants et des enseignants. Une collection de DVD, intégrée aux fonds depuis 2009, est proposée en accès indirect.

Le service est assuré par 3 magasiniers et 1 bibliothécaire, responsable de la section offrant 195 places. Toutes les collections de la bibliothèque sont en libreaccès et consultables sur place sans inscription. Les tâches de service public comprennent l'équipement des ouvrages, le rangement, les prêts et retours et le renseignement bibliographique.

En début d'année universitaire, le personnel de la bibliothèque est mobilisé afin d'assurer la formation des utilisateurs aux outils documentaires et ressources électroniques, dans le cadre du cours de méthodologie.

Horaires : Au premier semestre 2010, la section Dauphine ouvrait du lundi au vendredi de 9h à 20h, et le samedi de 9h à 14h, soit 60h par semaine. La bibliothèque a légèrement réduit ses horaires au second semestre 2010 en ouvrant à 10h au lieu de 9h et en fermant le samedi, soit 50h par semaine.

#### ➤ **Section Clichy**

Le service au public est assuré par 2 bibliothécaires (la bibliothécaire responsable de la section (40% de son temps) et une deuxième bibliothécaire également pour 40% de son temps), une assistante de bibliothèque et 2 moniteurs étudiants. L'accent est mis sur l'information auprès du public de l'ouverture de la future bibliothèque sur le site des Grands Moulins et tous les changements que cela implique dans la vie de tous les jours des étudiants et enseignants.

Cette bibliothèque ne dispose pas d'une salle de lecture avec des collections en libre accès mais de magasins et d'un petit espace permettant la consultation de certains périodiques en accès direct.

### 8.3. Fréquentation et inscriptions

#### ➤ *Chiffres de fréquentation par site*

Entrées lecteurs	Lille	Dauphine (passage portillon)	Clichy	Total
2007	20 389	149 684 soit 37 421	4 778	62 588
2008	19 718	129 158 soit 32 289	4 093	56 107
2009	18 130	126 660 soit 31 665	3 876	53 671
<b>2010</b>	<b>10 196</b>	<b>111 144</b> <b>soit 27 786*</b>	<b>4 970</b>	<b>42 952</b>

\* le nombre de passages au portillon antivol est divisé par 4

➤ *Chiffres des inscriptions par site*

Inscriptions	Lille	Dauphine	Clichy	Total
2007	3 750	1 293	673	5 716
2008	3 498	1 239	887	5 624
2009	3 247	1 299	1 226	5 772
<b>2010</b>	<b>2 062</b>	<b>1 055</b>	<b>720</b>	<b>3 837</b>

➤ *Répartition des inscriptions par niveau et par site : 2010*

Lecteurs inscrits/niveau	Lille	Dauphine	Clichy	Total	%
<b>1<sup>er</sup> cycle</b>	716	816	580	2 112	55
<b>2<sup>ème</sup> cycle</b>	527	140	69	736	19
<b>Total 1<sup>er</sup> + 2<sup>ème</sup> cycle</b>	1 243	956	649	2 848	<b>74</b>
<b>3<sup>ème</sup> cycle</b>	449	15	0	464	12
<b>Chercheurs/enseignants</b>	195	71	71	337	9
<b>Total recherche</b>	644	86	71	801	<b>21</b>
<b>TOTAL universitaire</b>	1 887	1042	720	3 649	<b>95</b>
<b>Autres</b>	175	13	0	188	5
<b>TOTAUX</b>	<b>2 062</b>	<b>1 055</b>	<b>720</b>	<b>3 837</b>	<b>100 %</b>

**Rue de Lille :** On constate une perte de presque 1 200 lecteurs (soit une baisse de 56 %)

Deux raisons principales à cette baisse : la réduction des horaires d'ouverture ; l'indisponibilité de plus en plus importante de la documentation : un grand nombre de monographies se trouvant déjà délocalisé sur le site de la rue de Wattignies.

En effet, durant cette année 2010, 40 000 ouvrages ont été prélevés dans les magasins de la rue de Lille, et mis en cartons en vue du déménagement, donc inaccessibles pour les lecteurs. Ces ouvrages étant bien souvent des ouvrages récents, très demandés, les lecteurs ont commencé à délaisser la bibliothèque centrale de la rue de Lille pour essayer de les trouver dans d'autres bibliothèques parisiennes.

**Dauphine :** Cette année encore on constate une baisse de la fréquentation de 12 %, très supérieure à celle de 2009 (5 %). Elle s'explique en partie par la baisse des effectifs d'étudiants.

La baisse des inscriptions est de 18 % à Dauphine. Ces données sont à mettre en relation avec la chute des effectifs d'étudiants inscrits à l'INALCO : à Dauphine, on constate une chute de 20 % des inscrits entre 2009 et 2010, de 2 862 à 2 273. Ainsi les 1 055 étudiants inscrits à la bibliothèque (sur 2 273 étudiants du centre Dauphine) donnent un score de 46 % d'étudiants fréquentant la bibliothèque.

A **Clichy**, une baisse très accentuée des inscriptions de 41 % entre 2009 et 2010, est cependant à relativiser du fait d'un apport massif d'utilisateurs turcs et d'Europe centrale en 2009. Comparé aux moyennes des 3 années 2007-2008-2009, cette baisse n'est que de 22%.

Cette baisse peut s'expliquer par un certain « climat de déménagement » existant à la bibliothèque et à l'INALCO. Il faut également tenir compte du transfert de certains cours à la Belle Gabrielle.

Mais cette baisse des inscriptions n'empêche pas une hausse de la fréquentation, ce qui montre un lectorat très actif.

➤ **Clichy : Répartition par niveau et par types**

Lecteurs inscrits/type	Russe et slave non Russe	Europe	Hébreu	Persan	Turc	Corée	Total
1 <sup>er</sup> cycle	320	88	46	50	52	24	580
2 <sup>ème</sup> cycle	10	20	8	10	18	3	69
Chercheurs/enseignants	25	10	10	14	10	2	71
<b>TOTAUX</b>	<b>355</b>	<b>118</b>	<b>64</b>	<b>74</b>	<b>80</b>	<b>29</b>	<b>720</b>

➤ Répartition par catégorie de lecteur par établissements (pour Lille uniquement)

	1 <sup>er</sup> /2 <sup>ème</sup> cycles	3 <sup>ème</sup> cycle	Enseignants chercheurs	Divers	Total	%
INALCO	378	165	46	60	649	31
Paris 3	151	64	19	9	243	12
Paris 7	140	72	23	8	243	12
<b>TOTAL Universités contractantes</b>	<b>669</b>	<b>301</b>	<b>88</b>	<b>77</b>	<b>1135</b>	<b>55</b>
Autres univ. Paris	242	66	33	39	380	19
Univ. en régions	215	59	30	40	344	16,5
Univ. à l'étranger	99	12	35	14	157	7,5
Divers	18	14	9	5	46	2
<b>TOTAL autres</b>	<b>574</b>	<b>148</b>	<b>107</b>	<b>98</b>	<b>927</b>	<b>45</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1 243</b>	<b>449</b>	<b>195</b>	<b>175</b>	<b>2 062</b>	<b>100 %</b>

En 2010, le nombre de lecteurs des universités co-contractantes de l'ex-BIULO est supérieur (et ceci malgré le fait que Paris 8 n'était plus université co-contractante pour l'année 2010) à celui du public appartenant à d'autres structures. Tout se passe comme si le public de Paris 3 et de Paris 7 avait voulu profiter davantage des services de la bibliothèque dont il redoutait la fermeture toute proche. En effet la proportion s'est inversée par rapport à l'année 2009. Les lecteurs des trois établissements contractants (INALCO, Paris 3 et Paris 7) représentent 55 % de la totalité des lecteurs (contre 48,75% en 2009).

Les lecteurs de l'INALCO représentent 31 % de l'ensemble du public (contre 36 % en 2009). Quatre fois plus de lecteurs de Paris 3 et quatre fois plus de lecteurs de Paris 7 se sont inscrits : là encore sans doute un effet de la fermeture proche et du désir de profiter des fonds pour leurs travaux de recherche, leurs examens et leurs thèses.

## 8.4. Prêts et communications

Activités	Lille	Dauphine	Clichy	Total 2010
<b>Communications</b>	33 902	Libre accès	2 532	36 434
<b>Prêts</b>	4 298	7 068	6 408	17 774
<b>Total transactions</b>	<b>38 200</b>	<b>7 068</b>	<b>8 940</b>	<b>54 208</b>

**Lille** : Le nombre de transactions (prêts + communications) a assez peu varié entre 2009 et 2010 (59 189 en 2009 contre 54 208 en 2010). Là aussi on constate la volonté des lecteurs de profiter à fond des services, malgré la réduction drastique des horaires de la bibliothèque centrale. Les communications restent élevées malgré la situation de pré-déménagement (33 902 contre 35 265 en 2009).

**Dauphine** : Le nombre de prêts est en baisse de 10 % par rapport à 2009<sup>3</sup>. Proportionnellement, le nombre de prêts par lecteur augmente et passe d'une moyenne de 6 ouvrages empruntés par an et par lecteur en 2009 à 6,7 ouvrages empruntés an et par lecteur en 2010.

**Clichy** : Au cours de l'année 2010 la baisse des inscriptions ne s'est pas traduite par une baisse de consultations et de prêts. Les chiffres restent stables : 8 904 transactions en 2010, contre 8 273 en 2009 soit une hausse de 7,6%.

➤ *Quelles communications et emprunts par domaine rue de Lille ?*

<b>Fonds</b>	<b>Communications</b>	<b>Prêts</b>
fonds arabe	1 012	78
fonds chinois	163	81
fonds africain	223	33
fonds européen non slave	28	14
<b>fonds général</b>	<b>9 520</b>	<b>3274</b>
fonds hébreu	2	2
fonds indien	1 346	39
fonds japonais	2 388	191
fonds coréen	120	5
fonds d'Asie du Sud-Est	161	52
fonds iranien	279	16
fonds d'Asie ex-soviétique	60	5
collections	2 637	302
fonds russe	245	102
fonds slave non russe	67	30
fonds turc	287	74
fonds amérindien, pacifique	182	0
à préciser	33	0
périodiques	8 057	<i>exclu du prêt</i>
fonds ancien	2 545	<i>exclu du prêt</i>
brochures	131	<i>exclu du prêt</i>
microformes	150	<i>exclu du prêt</i>
thèses	179	<i>exclu du prêt</i>
<b>Total</b>	<b>29 633</b>	<b>4 298</b>
Malakoff	<b>1 293</b>	
CTL	<b>2 976</b>	
<b>TOTAL général</b>	<b>33 902</b>	

<sup>3</sup> En 2009, on comptabilisait 7 879 prêts pour 1 299 inscrits

Alors que les collections de la bibliothèque se composent pour plus de la moitié de documents langues orientales, les lecteurs consultent et empruntent d'abord et surtout les documents en langues occidentales. Le fonds le plus prêté et le plus communiqué est toujours le fonds général, c'est-à-dire les ouvrages en langues occidentales, toutes zones géographiques confondues. Après le fonds général, les documents les plus consultés mais non empruntables, sont les périodiques et le fonds ancien.

Un réel travail de valorisation des fonds de langues reste à faire. L'originalité et la spécificité de la bibliothèque et les collections uniques qu'elle offre pour les langues vernaculaires sont largement méconnues. Le catalogue de la BULAC, multilingue et multi écritures, recense ces collections mais ne les rend pas encore assez visibles.

➤ *Quels emprunts par domaine à Dauphine ?*

Fonds	Total
fonds chinois	2 006
fonds général	<b>424</b>
fonds indien	1 595
fonds japonais	1 689
fonds d'Asie du Sud-Est	912
fonds amérindien, pacifique	51
audiovisuel	391
<b>Total</b>	<b>7 068</b>

Le fonds le plus prêté est le fonds chinois, suivis par les collections sur le Japon. Les effectifs étudiants se rapportant à ces deux fonds sont les plus nombreux sur le site de Dauphine. Ensuite, les fonds indiens et d'Asie du Sud Est sont les plus consultés.

➤ *Quels communications et emprunts par domaine à Clichy ?*

Fonds	Communications	Prêts
brochures / périodiques	10	230
fonds européen non slave	180	600
fonds général	250	912
fonds hébreu	250	750
fonds coréen	122	464
fonds iranien	340	689
fonds Caucase, Asie centrale	280	200
fonds russe	420	980
fonds slave non russe	280	823
fonds turc	400	760
<b>Total</b>	<b>2 532</b>	<b>6 408</b>

## 8.5. Le PEB

Le service du PEB n'est assuré qu'à la bibliothèque centrale (rue de Lille).

➤ *Activité fournisseur : de janvier à juillet 2010 (7 mois)*

	Reçues	Satisfaites	Taux de satisfaction	2009 reçues/satisfaites
France (Supeb)	666	331	49 %	1 049/515
France (hors Supeb)	38	22	57 %	49/32
Etranger	83	60	85 %	158/135
<b>Total fournisseur</b>	<b>787</b>	<b>413</b>	<b>52 %</b>	216/682 soit 56 %

➤ *Activité demandeur : de janvier à novembre 2010 (11 mois)*

	Reçues	Satisfaites	Taux de satisfaction	2009 reçues/satisfaites
France (Supeb)	49	37	75 %	80/64
France (hors Supeb)	22	18	81%	23/18
Etranger	67	51	76 %	77/62
<b>Total demandeur</b>	<b>138</b>	<b>106</b>	<b>76 %</b>	180/144 soit 80 %

Le service du **PEB fournisseur** a été ouvert 7 mois seulement, du 1er janvier au 30 juillet 2010. Le nombre de demandes reçues a donc baissé en proportion (baisse de 36%) mais le pourcentage de satisfaction reste voisin (52 % au lieu de 56 %).

Les monographies constituent toujours la part la plus importante des transactions au sein du SUPEB France, et parmi celles-ci, les monographies étrangères restent les plus demandées.

Les réponses négatives de notre part sont ainsi libellées : "Indisponible actuellement" ou encore "Inaccessible jusqu'à l'ouverture de la BULAC à l'automne 2011". Elles répondent bien évidemment aux contraintes de la préparation du déménagement des collections vers le site des Grands Moulins. En 2010, 40 000 ouvrages ont ainsi été prélevés et mis en cartons pour constituer le futur libre-accès.

Le service du **PEB demandeur** a été ouvert onze mois (du 1er janvier au 30 novembre).

Les demandes France Supeb ont cependant baissé quasi de moitié.

Le taux de satisfaction reste très voisin de celui de 2009.

Les demandes France hors Supeb et les demandes concernant les bibliothèques étrangères sont restées bien plus stables.

Le taux de satisfaction est très proche de celui de l'an dernier.

## 8.6. Les formations au public

Il n'y a pas de formations systématiques organisées à la **bibliothèque centrale**, celle-ci étant dissociée des lieux d'enseignement. Elles ont lieu ponctuellement, selon les demandes ou

sur rendez-vous. Il s'agit le plus souvent de formations individuelles sur l'interrogation du catalogue ou la consultation de bases de données spécialisées.

**A Dauphine**, 326 étudiants de niveau L1 ont suivi une formation à l'usage de la bibliothèque et des outils de recherche méthodologique. Cette formation, répartie en 14 sessions, est intégré depuis 2009 aux cours de méthodologie de L1 de l'INALCO, pour tous les domaines représentés sur le site (Japon, Chine, Asie du Sud et Himalaya, Asie du Sud-Est, Pacifique et Insulinde, ...). Les formations se sont déroulées du 30 septembre au 2 novembre 2010 dans l'enceinte de la BULAC Dauphine.

La formation nécessite la participation de 2 bibliothécaires et de l'enseignant. Elle se décline en trois temps : présentation du fonctionnement de la bibliothèque, présentation et usage des outils documentaires (catalogue BULAC, catalogue SUDOC, bases de données), présentation de collection ciblées en lien avec la bibliographie des enseignants et la langue étudiée.

Des formations à l'usage des bases de données et des outils web 2.0 (Zotero, Delicious, etc...) ont été prodiguées aux étudiants de M1 (Communication et Formation Interculturelle).

**A Clichy**, pour la troisième année consécutive ont été organisées entre octobre et novembre 2010, plus de 20 séances de formations à la recherche bibliographique pour le niveau «L» tous secteurs confondus. Cette formation, dure environ 1h30. Le support de formation rédigé en 2009, permet aux formateurs d'aborder le maximum de sujet dans le cadre de ces séances destinées à un ensemble géographico-linguistiques assez vaste incluant la recherche dans des écritures arabe, latine et cyrillique. Au cours de ces séances environ 600 étudiants ont été formés en collaboration avec les enseignants des départements Eurasie, Russe et Europe centrale.

## 9. Communication

### *Mise en place d'un dispositif de communication visuelle dans les 3 salles de lecture de la BULAC*

La « fin » administrative de la BIULO et la fusion BIULO/BULAC ont donné la première occasion de l'année 2010 de communiquer en direction des lecteurs sur le projet du Pôle des langues & civilisations et sur l'ouverture de la nouvelle bibliothèque.

L'information portait sur :

- la fermeture programmée des 3 salles de lecture de l'ex- BIULO (devenues les 3 salles de lecture de la BULAC),
- la préparation du déménagement des collections,
- le projet du Pôle des langues & civilisations et l'ouverture de la BULAC rue des Grands-Moulins ;
- les avancées du bâtiment en construction.

Pour ce faire, la mission communication a mis en place un dispositif de communication visuelle (2 panneaux muraux dans la salle de lecture de la rue de Lille, 2 kakemonos installés à l'entrée des salles de lecture de Clichy et Dauphine, et un 3<sup>e</sup> kakemono à l'entrée de la salle de lecture de l'IEI. Ces panneaux ont également pu être mis à profit lors des 2 journées portes ouvertes de l'INALCO.

- **Réalisation d'un dépliant** à l'attention des lecteurs de la salle de lecture de la rue de Lille destiné à :

- les guider dans leurs recherches d'ouvrages dans le contexte de la préparation du déménagement des collections
- les informer de la date de fermeture définitive de cette salle de lecture en fin d'année.

Ce dépliant a été réalisé par une étudiante de l'école Estienne en stage durant le mois de juin à la mission communication.

### **- Chantier Web**

La nouvelle arborescence du site web élaborée au cours des 10 mois précédents par le comité éditorial (pilote par la mission communication et le webmestre de la BULAC) a été finalisée en mars 2010 et basculée sur le « nouveau » site Web . La mission communication avait également commencé en amont de cette date à travailler avec les chargés de collections à la préparation d'articles présentant les collections de la BULAC. La refondation du site Web a été l'occasion d'initier de nouvelles rubriques : actualités, valorisation des collections... Le premier dossier de valorisation des collections de la BULAC a été publié fin mars à l'occasion

de la tenue du Salon du livre de Paris. D'autres focus, tels que « À vous de lire », « Le dossier en ligne complémentaire de la Lettre d'info 5 » ont réalisés au cours d'année.

- ***Élaboration du numéro 5 de la Lettre d'information de la BULAC***

Ce numéro portait sur les activités en cours de la bibliothèque à travers ses différents métiers pour faire découvrir aux lecteurs de la BULAC les coulisses d'une bibliothèque en cours d'élaboration. La mission communication a élaboré les articles de ce numéro en étroite collaboration avec les personnels responsables des différents pôles, chantiers et groupes de travail. Ce numéro - tiré à 3 000 exemplaires et publié en novembre - a été largement envoyé (en France et à l'étranger) ou distribué dans le périmètre de la BULAC. Il est également accessible en ligne sur le site Web de la BULAC.

- ***Participation au groupe de travail de préparation des événements inauguraux***

La mission communication participe au groupe de travail chargé de faire des propositions pour l'élaboration du programme des événements inauguraux prévus à l'ouverture de la bibliothèque.

- ***Portes ouvertes de l'INALCO***

La BULAC a été accueillie par l'INALCO pour participer aux 2 sessions de « portes ouvertes » organisées en janvier et en mars (pour le niveau master), au 2 rue de Lille. Ces événements ont été l'occasion pour les différents responsables de la BULAC de communiquer auprès des étudiants sur le projet du Pôle des langues & civilisations et l'ouverture à la rentrée 2011 de la BULAC.

- ***Identité visuelle et charte graphique***

Le marché visant à renouveler l'identité visuelle de la BULAC au moment de son entrée dans le bâtiment des Grands Moulins, comprenant notamment un nouveau logotype et une nouvelle charte graphique, a été attribué à l'agence Baldinger-Vu Huu le 8 juillet. Il est coordonné par la mission communication.

## 10. Action culturelle

La mission communication a été chargée d'élaborer un programme annuel d'actions culturelles. Ce programme - dénommé « La BULAC itinérante... » - prévoyait l'organisation d'événements hors les murs et avait pour objectifs de :

- communiquer sur le projet auprès des publics cible et des publics potentiels de la BULAC dans la perspective de l'ouverture du Pôle des langues & civilisations ;
- valoriser les collections, les métiers et les activités de la bibliothèque ;
- utiliser ces événements comme galop d'essai pour tester la capacité des personnels de la BULAC à organiser, se coordonner et communiquer sur des événements similaires à ceux qui seront organisés dans le futur Pôle des langues & civilisations dans le cadre des actions culturelles.

### - *Le cycle de conférences « Les lundis de la BULAC »*

Comme pour l'année précédente, ces conférences mensuelles se sont déroulées dans la salle du conseil de l'université Paris Descartes et ont constitué des occasions régulières de contacter les médias et le périmètre professionnel de la BULAC. France Culture, notamment, s'est régulièrement fait l'écho de ces conférences. Les enregistrements audio des conférences sont en ligne sur le site Web.

### **Conférences 2010 :**

- « Langues en danger d'extinction », par Alain Peyraube, Directeur de recherche en linguistique d'Asie orientale (CNRS et EHESS)
- « Alexandrie et sa bibliothèque, hier et aujourd'hui », par Arlette Tadié, Maître de conférences à l'INALCO
- « Le sereer, une langue menacée du Sénégal » par Brigitte Rasoloniaina, Maître de conférences à l'INALCO
- « Voyage en pays ouïghour », par Sylvie Lasserre, Grand reporter et spécialiste de l'Asie centrale
- « Les Mille et une nuits, leurs sources et leurs usages dans les littératures, les arts et les sociétés », par Aboubakr Chraïbi, Linguiste et spécialiste de la littérature arabe ancienne
- « Langues et littératures du Caucase », par Bernard Outtier, linguiste, directeur de recherche au CNRS (centre Georges-Dumézil d'études comparatives sur le Caucase) et professeur de littérature arménienne à l'université de Genève.
- « 50 ans de cinémas d'Afrique », par Gaël Brunet, responsable du centre Riquet et chargé de cours «Cinémas africains» à l'INALCO

- « La Tchétchénie, miroir des évolutions de la Russie post-soviétique ? » par Aude Merlin  
chargée de cours de science politique à l'Université libre de Bruxelles et membre du Centre d'études de la vie politique (CEVIPOL)

**- Rencontres « projection/débat » BULAC/INALCO à l'amphithéâtre Buffon de l'université Paris-Diderot**

Deux rencontres « *projection/débat* » ont été co-organisées avec l'INALCO en partenariat avec l'université Paris-Diderot dans l'amphithéâtre Buffon. La première, le 6 mai, était consacrée au cinéma d'auteur indien et a été projeté à cette occasion un des films lauréat du prix INALCO au festival des Cinéma d'Asie de Vesoul 2010. La seconde, consacrée au cinéma africain, a eu lieu le 4 novembre et a été projeté à cette occasion un des films lauréat du FESPACO, festival panafricain burkinabé.

Ces deux opérations ont rencontré un grand succès puisque l'amphithéâtre Buffon d'une capacité de 200 places a été rempli à chaque fois. Les étudiants et enseignants du périmètre BULAC ont constitué à chaque fois la majeure partie du public.

# 11. Valorisation

La valorisation des collections, des activités et des compétences de la BULAC s'inscrit le plus souvent de manière diffuse dans les activités quotidiennes : renseignement des lecteurs, participation à des réunions extérieures, intervention dans des colloques, à visée scientifique et documentaire, mais aussi technique, réponses à des sollicitations professionnelles de différentes natures (compétences linguistiques, compétences multi-écritures, conduite de projet, projet informatique, KOHA...).

Citons à titre d'exemples les participations suivantes :

- Mars 2010 : Colloque du CREDO : intervention de Gaëlle Bidard sur les collections Océanie-Pacifique de la BULAC et co-présidence de la session « e-Toile Pacifique » sur la documentation sur l'aire Pacifique
- Mai 2010 : Présentation faite par Marine Defosse au Centre Riquet auprès des enseignants et étudiants du fonds Afrique de la BULAC (historique du fonds, constitution des collections, place de l'édition africaine en France)
- Mai 2010 : Intervention de Corinne Hayet, chef de projet KOHA, dans le cadre de la table-ronde "Koha en retours d'expérience", lors du symposium Koha à la Médiathèque Ouest Provence
- Juin 2010 : Participation de Marine Defosse au Congrès annuel de l'ELIAS (European Librarians in African Studies) tenu à Londres. Membre du bureau représentant la France, elle propose et présente les interventions françaises (évolution des bibliothèques africanistes en France, leur place au niveau européen, réalisations remarquables...)
- Juin 2010 : Intervention de Ladan Taheri à l'occasion de la manifestation « Printemps de Paris » à la Maison d'Europe et d'Orient (MEO), sur l'industrie du livre au Moyen Orient.
- Septembre 2010: à l'occasion de la Semaine des cultures étrangères organisée par la MEO, la BULAC est partie prenante de l'organisation d'un cycle de 5 conférences sur les langues du Caucase animé par Bernard Outtier. Le partenariat inclut une présentation rapide de la BULAC, au début de chacune des conférences et la mise en ligne sur le site web de la bibliothèque de l'enregistrement de chacune de ces conférences
- Septembre 2010: Participation de Marine Defosse au Congrès des études africaines en France, tenu à Bordeaux les : présentation des collections africaines de la BULAC dans l'atelier intitulé « N'espérez pas vous débarrasser des bibliothèques. Études africaines et offre documentaire, mutations et perspectives ».